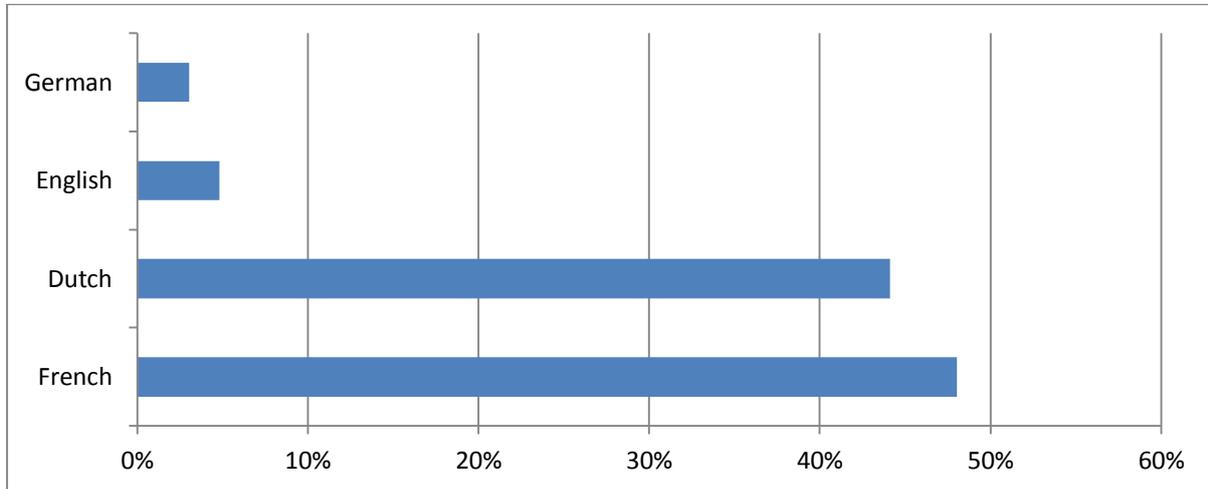


Raw Data MADDLAIN User Survey: State Archives

Responses by users who indicated they use the sources for professional reasons

User Profiles

Q1: Choose your language.

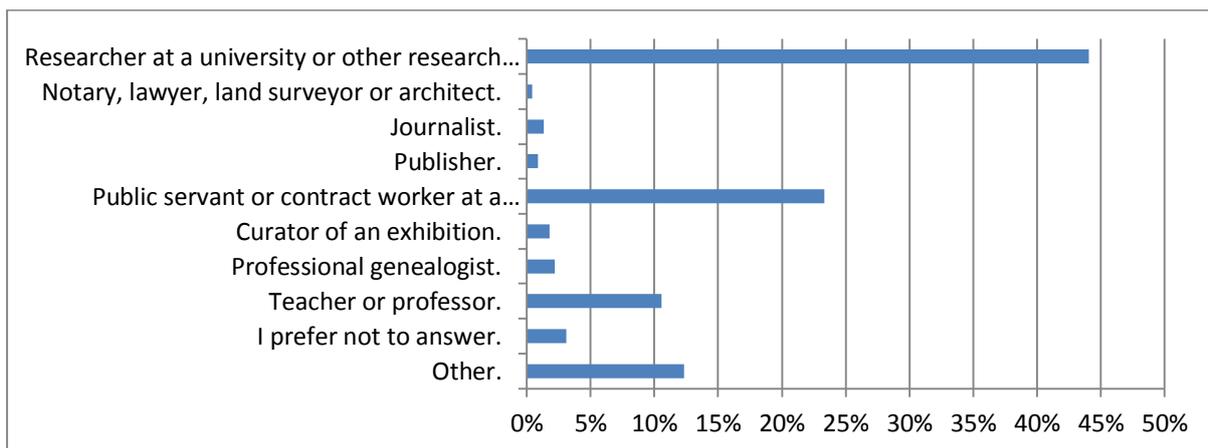


229 responses

Q2: Do you make use of the sources held by the State Archives for professional reasons?

229 participants responded 'Yes.'

Q3: I am a:



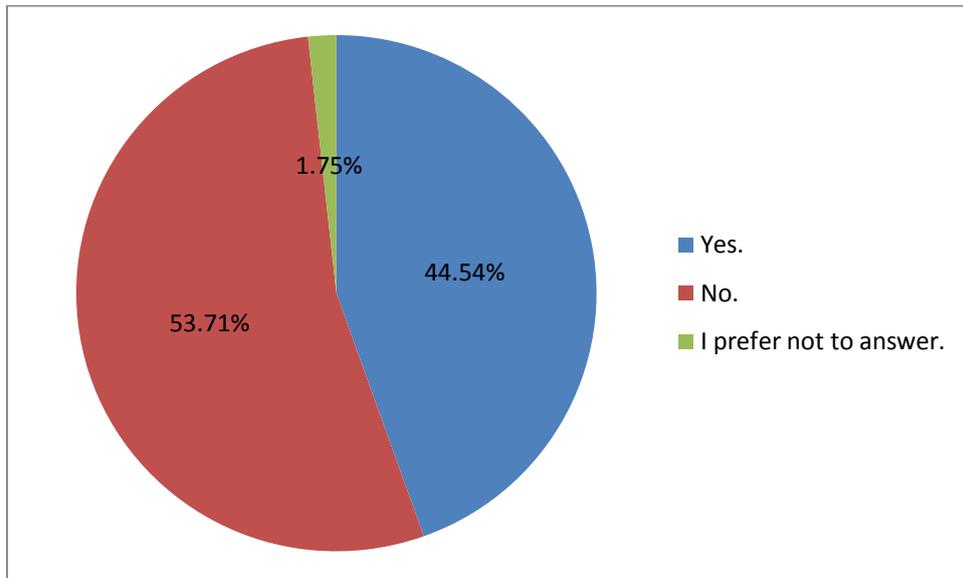
227 responses

Most frequent response: Researcher at a university or other research institution.

Other

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> • Natuurgids 	<ul style="list-style-type: none"> • comptable-historien

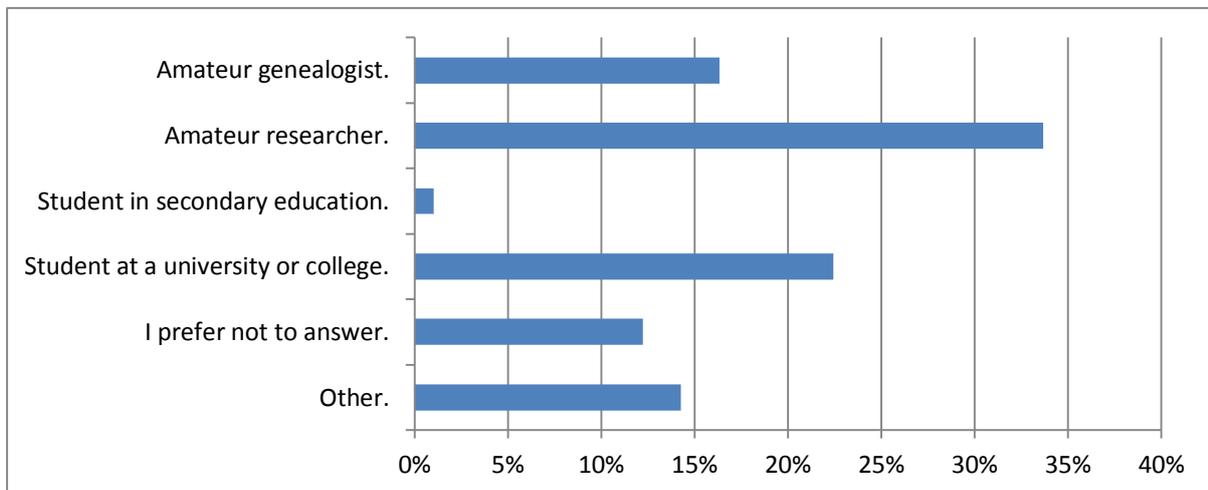
Q4: Do you make use of the sources held by the State Archives for personal reasons or for a course in which you are enrolled?



229 responses

Most frequent response: No.

Q5: I am a(n):



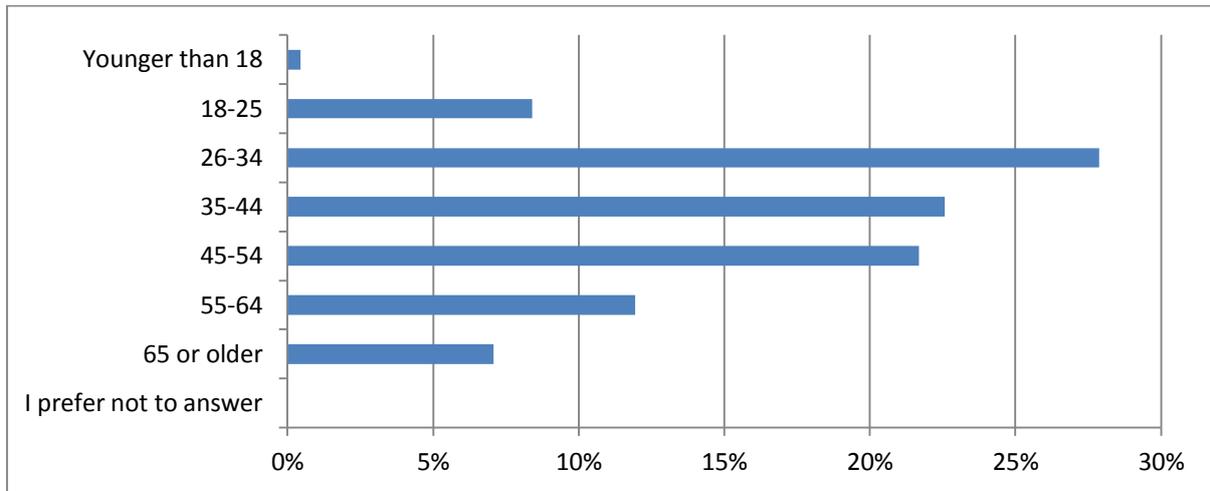
98 responses

Most frequent response: Amateur researcher.

Other

Dutch	French
	<ul style="list-style-type: none"> • Historien • comptable-historien

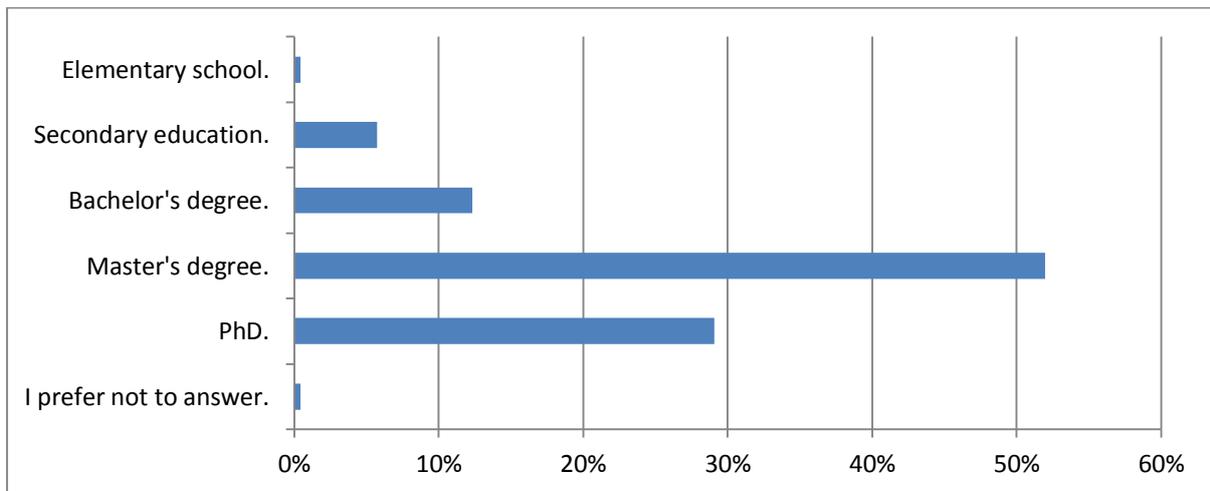
Q6: How old are you?



226 responses

Most frequent response: 26-34

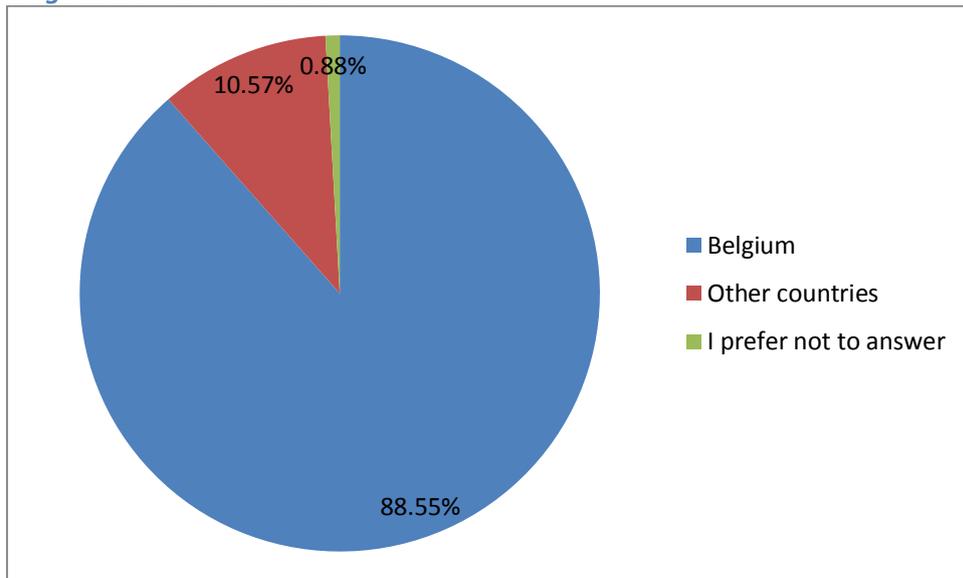
Q7: What is the highest level of education you have completed?



227 responses

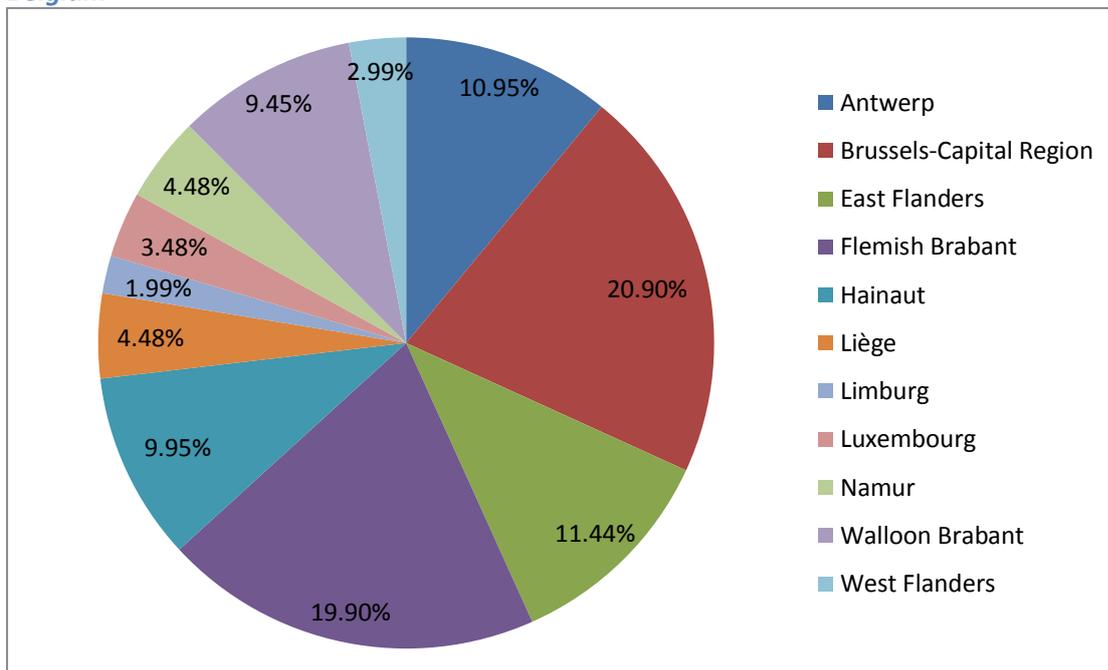
Most frequent response: Master's degree.

Q8: Where do you live?
Belgium vs. other countries



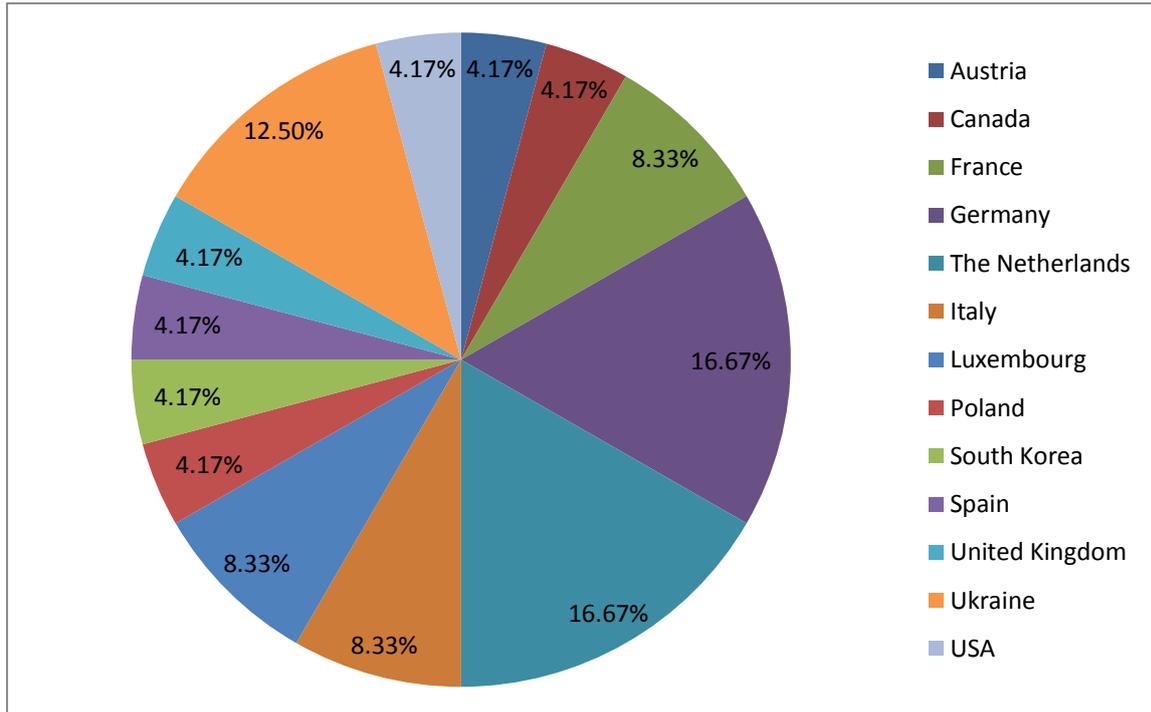
227 responses
 Most frequent response: Belgium

Belgium



201 responses
 Most frequent response: Brussels-Capital Region

Other countries



24 responses

Most frequent response: Germany / The Netherlands

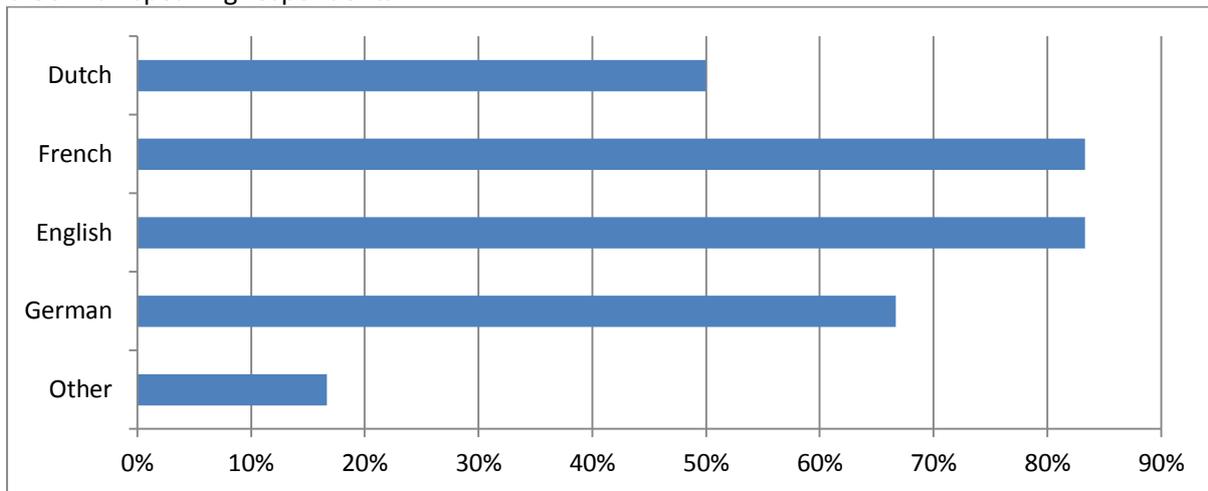
General Questions

Note: all questions in this section were asked for the CegeSoma, the State Archives and the Royal Library simultaneously and it is therefore possible that some of the textual responses refer to the collections of the other institutions.

Q9: Which language(s) do you use when entering search terms into a digital catalogue? (It is possible to select multiple options.)

4 respondents indicated they only make use of paper inventories/catalogues (1 in German, 3 in Dutch)

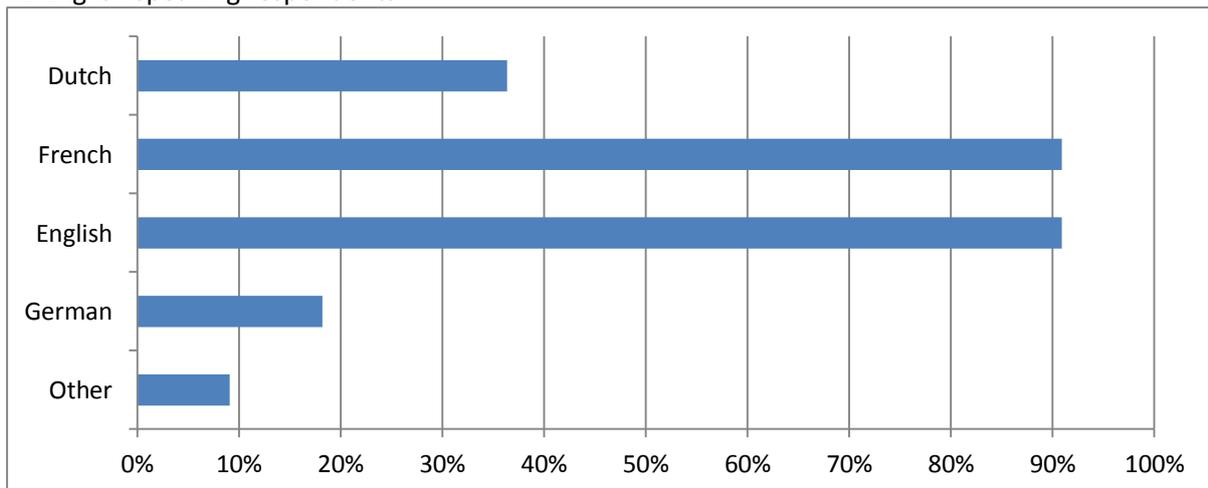
6 German speaking respondents



Other

- Spanisch, Griechisch

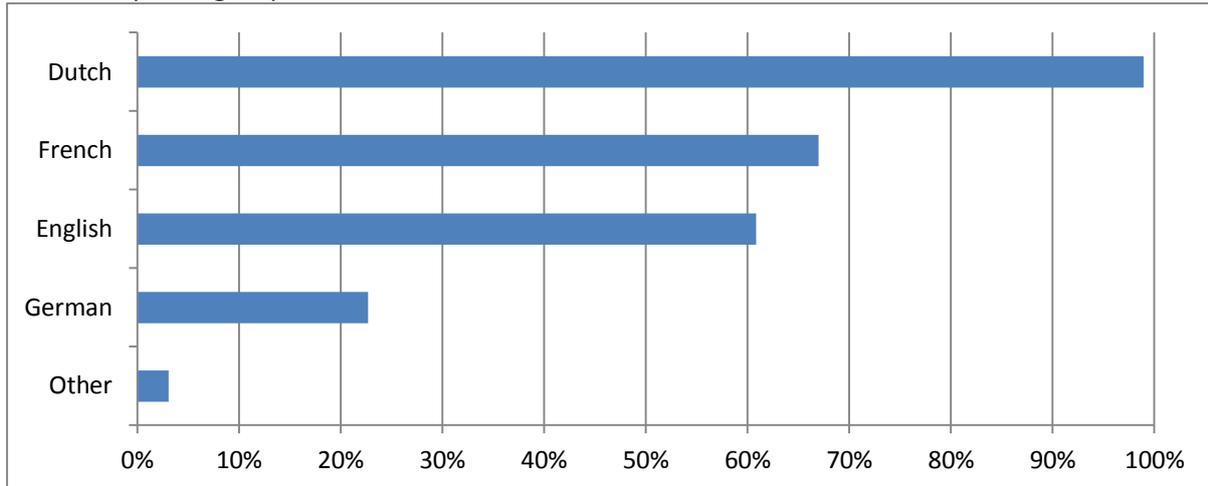
11 English speaking respondents



Other

- Spanish

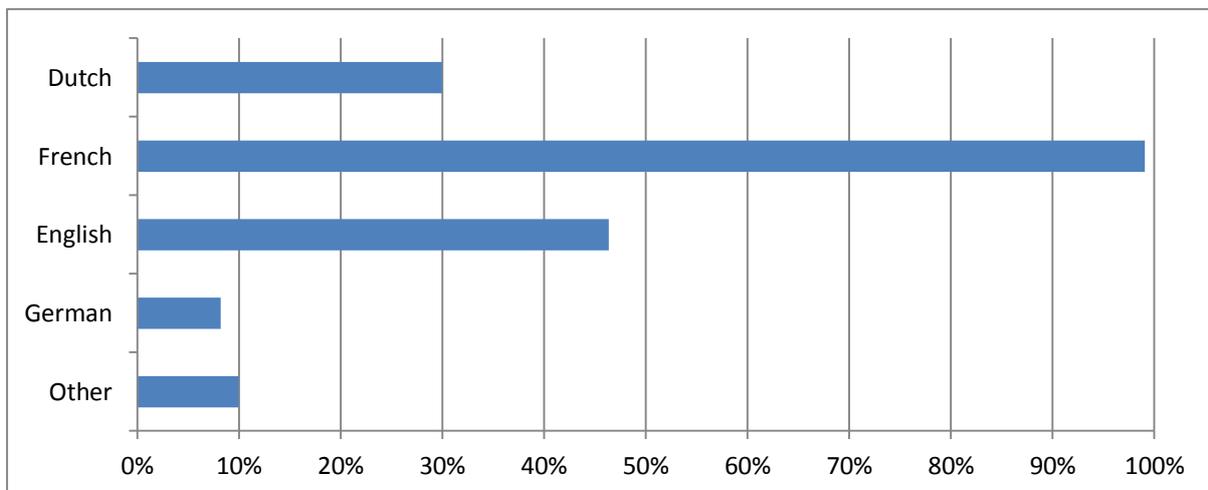
97 Dutch speaking respondents



Other

- Latijn
- catalaans
- Italiaans, Spaans, Portugees

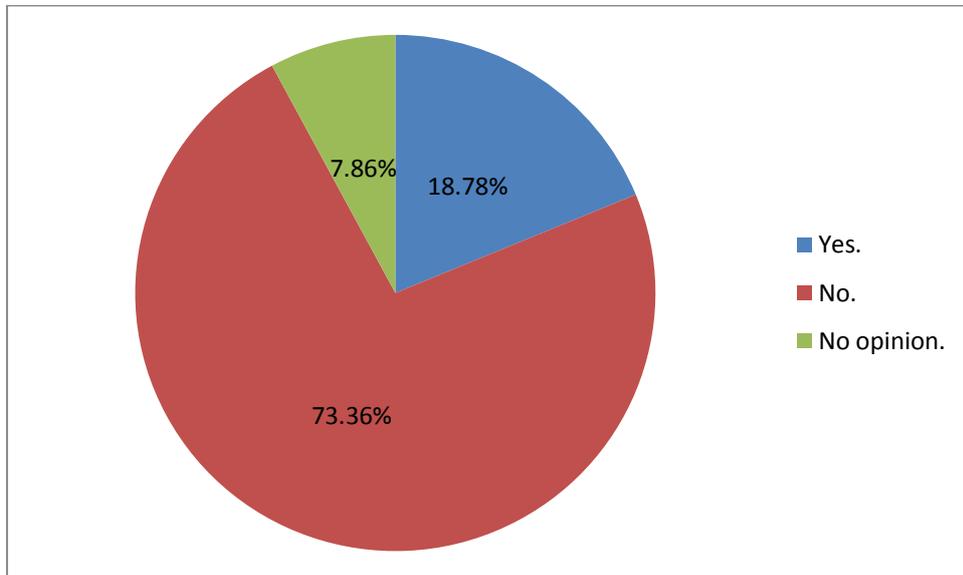
110 French speaking respondents



Other

- espagnol
- arabe, persan, italien
- Cela dépend de la langue du catalogue
- kinyarwanda
- je me conforme au système existant dans une recherche spécialisée
- Portugais
- autres langues anciennes ou modernes (mots du titre)
- latin
- les noms scientifiques des végétaux
- Eventuellement espagnol et italien
- latin

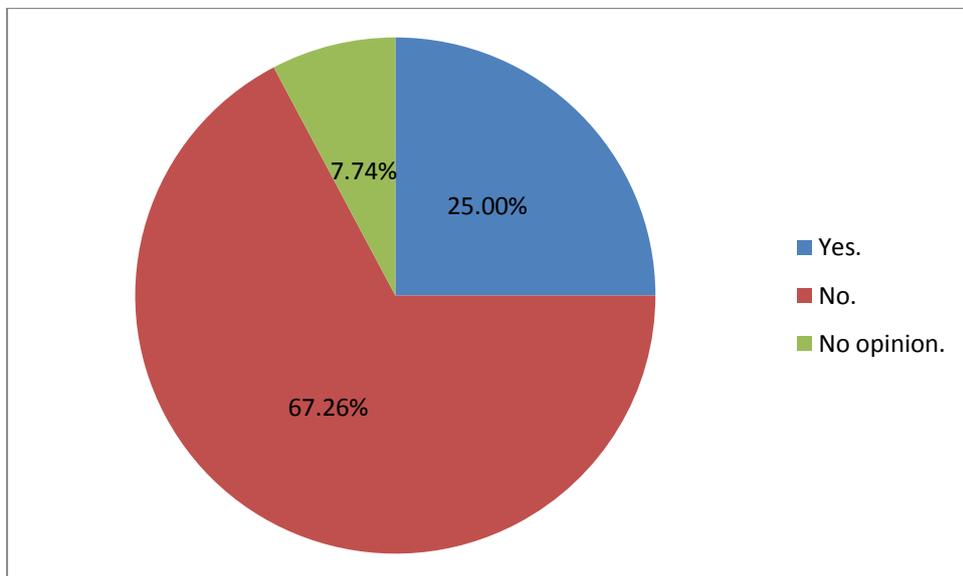
Q10: Every year the federal scientific institutions receive less money from the government. Would you be willing to make a financial contribution for the consultation of digital sources that are offered by the State Archives?



229 responses

Most frequent response: No.

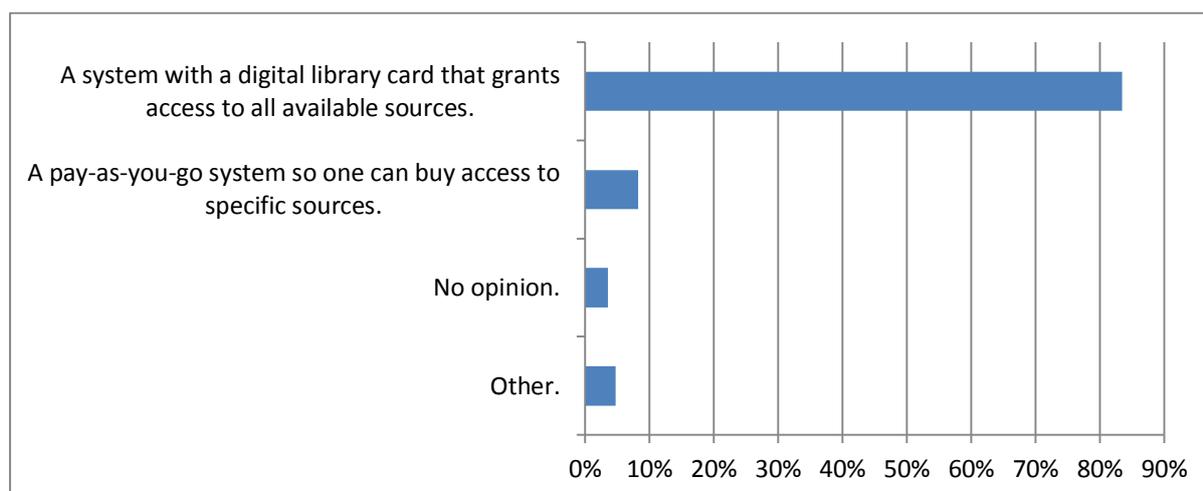
Q11: Would you be willing to make a financial contribution for the consultation of digital sources if the current offerings get expanded considerably?



168 responses

Most frequent response: No.

Q12: Which type of payment system would you prefer?



85 responses

Most frequent response: A system with a digital library card that grants access to all available sources.

Other

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> toegang tot alle bronnen dmv een lezerskaart (ik betaal niet voor iets waarvan ik niet weet dat het nuttig is voor mijn onderzoek). Extra betaling bij het willen downloaden op hogere resolutie van een file. 	<ul style="list-style-type: none"> Payement à la pièce des documents électroniques utilisés, mais pas le payement de la recherche. Il existe un principe fondamental de l'organisation internationale des archives qui donne l'autonomie au chercheur (cela vaut donc pour les moteurs de recherche). Pour la suite, on peut estimer qu'un service de qualité sur le résultat a un coût. il y a également moyen de faire payer le soutien à la recherche auprès des particuliers qui sont aidés professionnellement. PayPal pour chaque achat à condition d'avoir de l'aide pour trouver les documents un système "pay per view"

Q13: Concerning which topics would you like to find more digital material in the collections of the State Archives?

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> Bevolkingsregisters, militieregisters, kortom documenten met veel persoonsgegevens overheidsbronnen, cultuur, kunst de handschriftenbeschrijvingen zouden alle online moeten staan de digitalisering van Middelnederlandse handschriften zou systematisch en voortvarend ter hand moeten worden Geen voorkeur, maar ik neem aan dat de volledige collectie stukje bij beetje wordt gedigitaliseerd artiesten, collectionneurs, andere culturele 	<ul style="list-style-type: none"> dossiers des prisonniers de guerre, fonds généalogiques de la reserve précieuse... Histoire des sciences Journaux, sources administratives Amérique latine Presse belge jusqu'en 1945 Monographies consacrées à la Belgique jusqu'en 1920 Revues Enquête sur l'Église durant la 2e GM - groupements de résistance (Seconde Guerre mondiale) des recherches par nom de famille, pour trouver

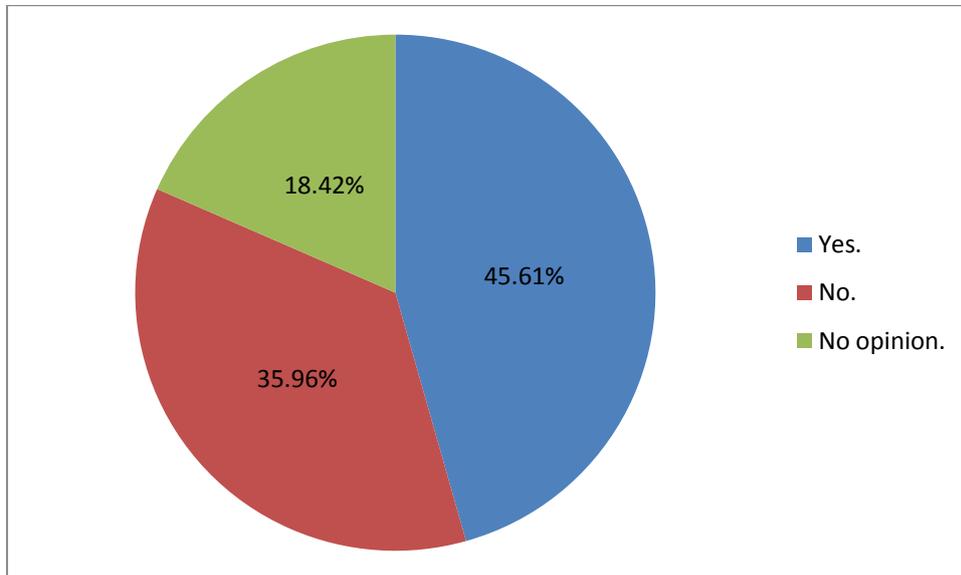
<p>instellingen</p> <ul style="list-style-type: none"> • kunstgeschiedenis geschiedenis • Pers, foto's • documentaire bronnen uit de middeleeuwen • bouwdoSSIERS, plannenmateriaal, iconografie • Het Rijksarchief heeft veel gedigitaliseerd materiaal, maar de toegang moet veel beter. De Koninklijke Bibliotheek zou, in navolging van haar Nederlandse tegenhanger in Den Haag, veel meer materiaal digitaal kunnen aanbieden. • Middeleeuwse Manuscripten • OCR-doorzoekbaar gemaakte publicaties, foto's, affiches, tekeningen • zo ruim mogelijk aanbod van archieven • geschiedenis België, kaarten, postkaarten • sociaal-economische geschiedenis • Seriële overheidspublicaties, zoals Staatsbladen • Egodocumenten • Ik zou liever eerst alle inventarissen digitaal zien dan de bronnen • fauna en flora van Nederlands-Indië (bijz. Molukken) • Bedrijfsarchief en archief van federale instellingen • middeleeuwse handschriften • private correspondentie als historische bron • Integrale ecologie • Inlichtingen en Actie Agenten • Het zou in de eerste plaats handig zijn als van alle inventarissen een online exemplaar te vinden zou zijn. Dit hoeft desnoods niet geOCRd of digitaal doorzoekbaar te zijn. Gewoon een exemplaar zou handig zijn. Verder kan ik uitbreiding van index op personen (http://search.arch.be/en/zoeken-naar-personen) alleen maar aanmoedigen. Het zou leuk zijn als iedereen mee kon helpen aan de indexering van bijvoorbeeld parochieregisters. Een project opzetten zoals in Nederland (velehanden.nl) zou echt een heel goed idee zijn. Wat betreft digitalisering van fondsen zou ik investeren in de bronnen belangrijk voor genealogisch onderzoek. Alle parochieregisters online zetten bijvoorbeeld, zoals dat nu al gebeurt. Maar ook bijvoorbeeld wijkboeken en notariaatsarchief en het archief van gilden en ambachten Het zou hierbij een leuk idee zijn dat je als gebruiker documenten kunt laten scannen tegen betaling door het archief en dat die dan onmiddellijk digitaal beschikbaar zijn voor iedereen. Zoals dat al gebeurt in bijvoorbeeld het felixarchief in Antwerpen. Zo zal snel duidelijk worden welke documenten veel gebruikt worden én kunnen we stilaan beetje bij beetje samen met de gebruikers de archieven digitaal ontsluiten. 	<p>plus facilement des documents concernant une personne en particulier</p> <ul style="list-style-type: none"> • A propos des documents officiels (Moniteur, Annales parlementaires, etc.). • estampes archives des institutions publiques • Dossiers personnels • Photographies meetings politiques • histoire sociale, industrielle et ouvrière • Registres communaux paroissiaux; photos; périodiques en ligne • presse périodique; publications anciennes des administrations publiques; etc. • Le 1er problème, avant l'accès à du matériel numérique, est l'état désastreux du réseau internet de la KBR. C'est inadmissible dans une institution fédérale. Son état actuel rendrait impossible d'avoir accès aux matériel numérisé, ce qui serait d'autant plus rageant si celui-ci était payant. En ce qui concerne les sujets que je souhaiterais consulter en particulier: <ul style="list-style-type: none"> -Les collections de presses -Des inventaires en ligne, notamment ceux qui sont difficilement accessibles, comme celui des Affaires étrangères, dont les archives devraient normalement être transférées aux AGR. • Belgique 20e siècle • la musique • pas d'idée • CegeSoma et KBR • La presse régionale du XIXème et XXème siècles. Les ouvrages anciens. • archives XIXe régime hollandais • Ouvrages de reference Ouvrages précieux • Manuscrits médiévaux • je consulte principalement les cartes de Ferraris. si elles devenaient payantes, j'achèterais le livre (cher et peu pratique car très grand!) • Première et Seconde Guerres mondiales Histoire des femmes Bruxelles • La discrimination de la recherche par le succès ou la popularité sont des mauvais critères (si ce n'est économique !). L'originalité et la rareté sont les critères que l'on impose aux centres d'archives privées. Pourquoi ne pas privilégier le même critère pour les archives et les sources de l'Etat. L'accès aux ressources numérique va s'avérer encore plus sélectif et va accentuer la fracture numérique. Bref, l'élitisme dans la recherche est donc bien le résultat engendré par la sélection. • généalogie, réserve précieuse, et tt ce qui permet d'éviter les déplacements en provincze • Journaux et périodiques, revues d'art • Sciences • histoire • Cartes et plans topographiques, géodésiques, ...
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> • Zuid-Nederlandse kranten en periodieken voor 1830 • Graag alle inventarissen en archiefgidsen online. Heel veel goed werk geleverd in deze laatste jaren! • KB: meer 19de-eeuwse tijdschriften online plaatsen. Rijksarchief: medische geschiedenis • iconografisch materiaal; VOLLEDIG krantenarchief; • Migratie / Demografische gegevens / Gezondheid / Levensstandaard / Beleid • kranten na 1918; jaarboeken • persoonsarchieven meer doorgedreven digitalisering pers • historische klimatologie • architectuur en stedenbouw (foto's, plannen, kaarten, ...); bio- en bibliografische overzichten personen en instituten, historische bedrijfsgegevens • kranten, ALLE registers vd burgerlijke stand en ALLE parochieregisters, notariaat, schepenregisters, volkstellingen, ... • tijdschriften, prenten • Er moet gewoon een zeer grote digitaliseringsslag gebeuren in het algemeen, we lopen enorm achterop tov het buitenland • oude registers, rekeningen, notariële akten (en zijn voorlopers) • mariene en maritieme onderwerpen • meer oudere kranten in Belgicapress(voor 1830), idem voor regionale pers • De gedigitaliseerde kranten uit KBR moeten dringend publiekelijk worden aangeboden, zodat gebruikers ze ook thuis (en uiteraard gratis) kunnen raadplegen. België begint op het vlak van toegankelijkheid van digitale bronnen een hopeloze achterstand op te bouwen t.o.v. bijvoorbeeld Nederland en Frankrijk. Het argument van de copyrights, dat momenteel wordt ingeroepen om de kranten niét openbaar toegankelijk te maken, lijkt me - in alle eerlijkheid - een typisch "Belgisch" voorbeeld van bureaucratische onwil. • Publiek recht, financieel-economische onderwerpen, notulen van bestuursorganen en beleidsdocumenten • iconografisch materiaal (foto's, postkaarten, ...) • Charters van de graven van Vlaanderen • orthofotoplannen • genealogie • egodocumenten, brieven, armenzorg • Oorkonden van abdijen in het graafschap Loon • Kadasterplannen • Gedigitaliseerde kranten moeten ook voor thuisgebruikers beschikbaar worden. Als dat kan in Nederland en Frankrijk, moet dat ook in 	<ul style="list-style-type: none"> • Archives Etat registres de population KBR journeaux • Aucune idée • Histoire locale du hainaut Informations, documentations sur les verreries du centre • Des livres entièrement numérisés (KBR) • Histoire locale • Ancien Régime • Cartographie nationale • Périodiques en ligne (et pas uniquement à la KBR par exemple). • Histoire de l'enseignement au sens large • généalogie • Histoire industrielle, • Presse, registre naissance ... • Manuscrits • les collections de gravures, dessins et affiches • -Utilisation de la réalité augmentée dans le cadre des commémorations 14-18 -Plus de plans, voiries, bâtiments -Banque de données images : cartes postales, photos etc • répertoires alphabétiques et chronologiques • Presse, publications officielles, archives, livres anciens • manuscrits • Presse / littérature du 20e siècle • Ce serait bien utile de poursuivre la numérisation de journaux et revues anciennes et de les rendre vraiment accessibles en ligne, et non seulement via une consultation sur place/en intranet • Que l'on puisse déjà consulter les documents numérisés uniquement accessibles actuellement dans les salles de lecture serait une belle avancée. • histoire médiévale • Questions de genre • Numismatique Inventaires Estampes • Numérisation des incunables et post_incunables • Poursuivre la mise en ligne du patrimoine belge, notamment avec les sources sonores. • reliure, héraldique, marques et ornements typographiques d'imprimeurs/éditeurs/libraires des Pays-Bas méridionaux et Belgique indépendante, annuaires de commerce anciens • des système de recherche efficace (google s'avère plus efficace que les moteur de recherche des agr pour repérer les document intéressant) • tous • Journaux plans cadastraux anciens ouvrages belges livres de droit • Livres anciens (reserve précieuse) ; cartes et plans (AGR + section cartes et plans de la KBR) • Ouvrages anciens et précieux, manuscrits,
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>België kunnen, mocht er tenminste goede wil en wat zin voor dynamiek zijn.</p> <ul style="list-style-type: none"> • kranten en tijdschriften • Oude Egypte • Persoonlijke nalatenschappen van geleerden/politici • meer gedigitaliseerde boeken • Iconografische collecties van deze instellingen. • oude drukken met beperkte raadpleging wegens slechte staat 	<p>estampes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registres d'Etat-civil, plans cadastraux • musique, musicologie, éditions anciennes non disponibles sur Google Books, Archive.org, Gallica, Bayerische Staatsbibliothek • - les provinces belges - la période hollandaise (1814-1830)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

German	English
<ul style="list-style-type: none"> • Byzantinistik, Hagiographie • Handschriften • illuminierte Handschriften 	<ul style="list-style-type: none"> • Patents • Modern Belgium Fine Art • Scientific expeditions, collections, maps, images, Biography of scientists, collectors, historical backgrounds ... • early printed material • Literature and literary theory, especially material in English • A good start would be making the censored press on Cegesoma's "warpress" system available from home. What is the point of digitising if you have to go to an archive to access it? I would personally welcome the digitisation of newspapers from the Belgian Congo. • Yes it would be really useful to have more digitized material. • History • Science and old Manuscripts • Biographical dictionaries

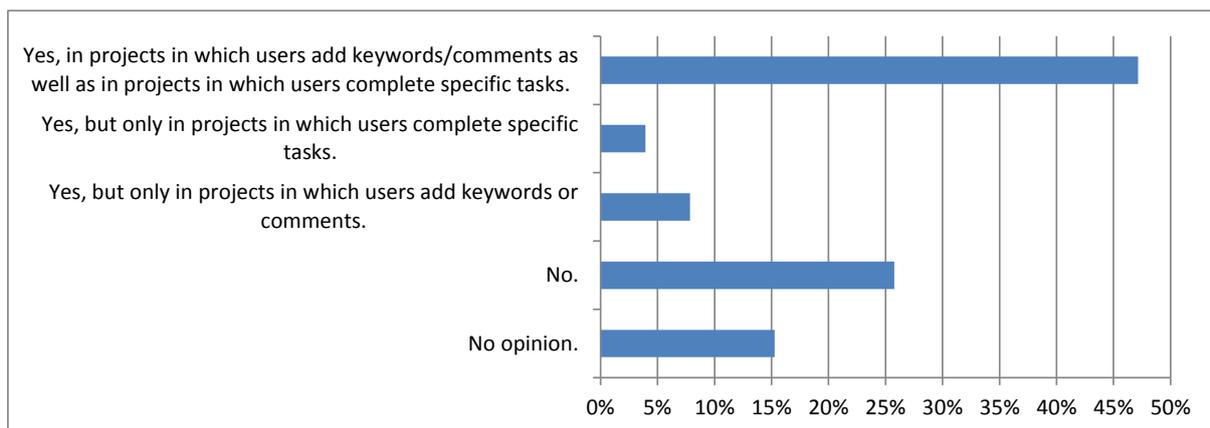
Q14: Crowdfunding projects are projects in which institutions request the help of the public in order to obtain financial resources for a specific purpose. Would you be willing to make a financial contribution for the digitisation of an archival fund or library item in the context of a crowdfunding project?



228 responses

Most frequent response: Yes.

Q15: Crowdsourcing projects are projects in which institutions request the help of the public in order to improve the accessibility of their collections. Users can help online by adding keywords/comments to descriptions in a catalogue or by completing specific tasks set by the institution (e.g. comparing a digital description with a scanned index card). Would you like to participate in these kinds of projects?



229 responses

Most frequent response: Yes, in projects in which users add keywords/comments as well as in projects in which users complete specific tasks.

Q16: Which types of initiatives do you find most interesting with regard to discovering more about the collections of the State Archives?

193 responses and 4 times 'N/A' for all options

Order of preference:

1. Catalogue with digital collections (catalogue which gives direct access to digitised original sources).
2. Publications (books, exhibition catalogues, scientific articles, newspaper articles etc.).
3. Virtual exhibitions (thematical valorisation of original sources by means of a website).
4. Physical exhibitions (thematical valorisation of original sources in an exhibition space).
5. Workshops (training sessions in which participants can enter into direct contact with original sources).
6. Audiovisual productions (documentaries, broadcasts etc.).

Q17: If you wish to suggest other initiatives, you can do so in the following text box.

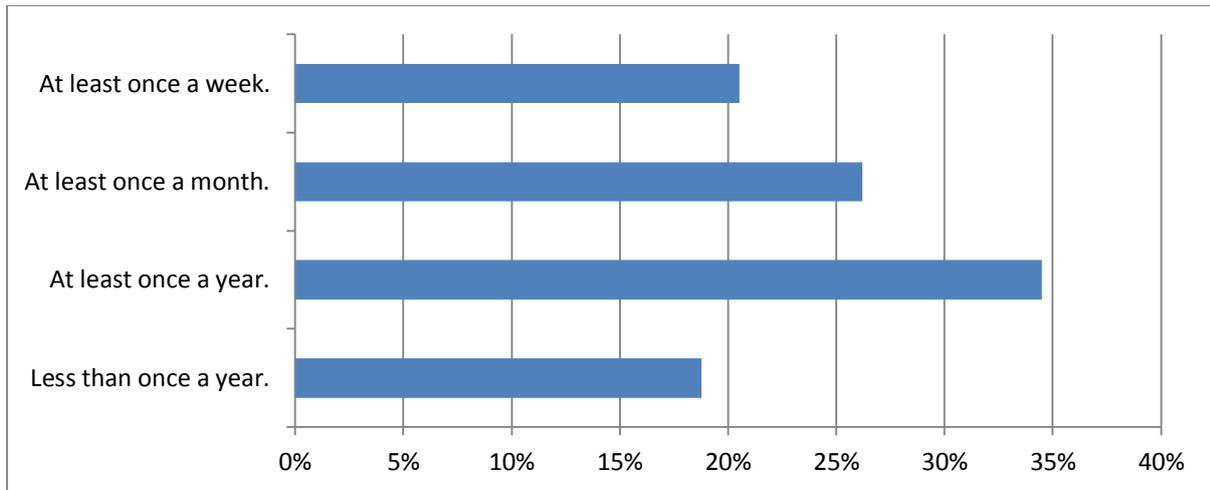
Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> • Communicatie via sociale media, vb werken rond thema's, regelmatige berichten met inhoudelijke faits-divers (vb. posts van het nationaal archief ifv #collectievissen) • Intensivering van gemeenschappelijke projecten tussen de federale instellingen en de universiteiten kan leiden tot winwinsituaties. Het openbaar maken van de collecties lijkt me anderzijds tot de kerntaken van deze instellingen te behoren. Daar nog een extravergoeding voor vragen lijkt me onaanvaardbaar. • Onderdeel designopleiding of hovo opleiding. Hovo= hoger onderwijs voor ouderen. • Met regelmaat twitteren en facebooken over leuke stukken in de collectie helpt denk ik heel goed. Zeker bij de jongere generaties. • Toegevoegde waarde creëren met de inhoud van deze collecties (via projectwerking) en dit breed verspreiden (vb: kaartmateriaal digitaliseren en thematisch linken aan breed verspreide toepassingen zoals Google Maps) • Ik vind het abonnementsysteem van Nederland met Delpher schitterend. Iets dergelijks zou ook in België moeten bestaan. 	<ul style="list-style-type: none"> • augmentation de l'offre au public via l'approche globale et transversale des collections (trans-institutions). Conférences et ateliers proposant au public la découverte de l'histoire de leur famille via la découverte des sources utilisables à cette fin (Je suis disponible pour en discuter plus avant) histfamilles@gmail.com • Plutôt que de proposer un accès payant (alors qu'il s'agit d'archives et de documents ayant souvent été émis par des institutions publiques ou d'ouvrages tombés dans le domaine public), il faudrait s'orienter bien davantage vers le sponsoring, en demandant un soutien actif du monde politique. Autre proposition: l'accès gratuit aux documents pourrait être réservé aux personnes travaillant dans le cadre d'une université, d'un centre de recherches ou d'une haute école et enregistrées officiellement sur le site. Pour les autres, une contribution modique à l'année serait demandée en plus de l'enregistrement. • Newsletter • - Newsletter mettant régulièrement un type de source à l'honneur, en la contextualisant // collection d'autographes de l'Académie royale! • Ne pas donner la priorité à la généalogie. Aux Archives de l'Etat à Arlon, des personnes âgées (pour être polie) accaparent le personnel (peu qualifié) avec leurs recherches. Pas de couleur politique. Ex: A Arlon, le seul journal consultable est le très catholique "Avenir du Luxembourg" • établir des catalogues de sources car beaucoup ne sont pas inventoriées et l'accès à des bénévoles ou des amateurs est trop restreint. Organiser des formations pour ceux-ci afin qu'ils

	<p>dressent correctement les inventaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • permettre aux Belges de participer à des projets Belges bénévolement à condition d'avoir leur nom dans les anales • Téléchargement et impression (pdf, jpg), cfr. la Bibliothèque nationale de France (!) • La possibilité de tenir un blog présentant chaque mois un fonds ou une collection semble pouvoir être efficace. De même, l'utilisation d'outil comme wikipedia permettrait d'accroître la visibilité de certains fonds par la mention d'un lien d'une page wikipedia d'une ville par exemple vers l'inventaire des archives de cette ville. • Portes ouvertes Journée du personnel • Via une newsletters • -Site interactif -Activités pédagogiques • Une méta-plateforme devrait pouvoir être constituée. Elle accueillerait les ressources numériques des institution belges à travers des métadonnées de description des sources archivistiques ou patrimoniales. Il faut freiner les initiatives isolées dans des formats fermés très coûteux. • Partenariat pour vérifier les ressources numérisées Mise en valeurs des comptes urbains entre autres pour les généalogiste (s'il vous faut un public qui paye pour un service). L'accès unique au compte numérisés est rédhibitoire pour le chercheur. Temps perdu aux AGR et impossibilité de reproduire le document (photos ou autres). Le temps perdu est immense et il y a des erreurs dans les comptes numérisés (doublons ou pages qui manquent). • restauration de documents papier, parchemins et papyrus
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

German	English
	<ul style="list-style-type: none"> • It would be excellent if there could be investment in a better text-rendering programme for digitised documents. Many of those on Cegesoma's "warpress" are not fully text searchable. • Use Archive.org Model

Questions concerning the State Archives

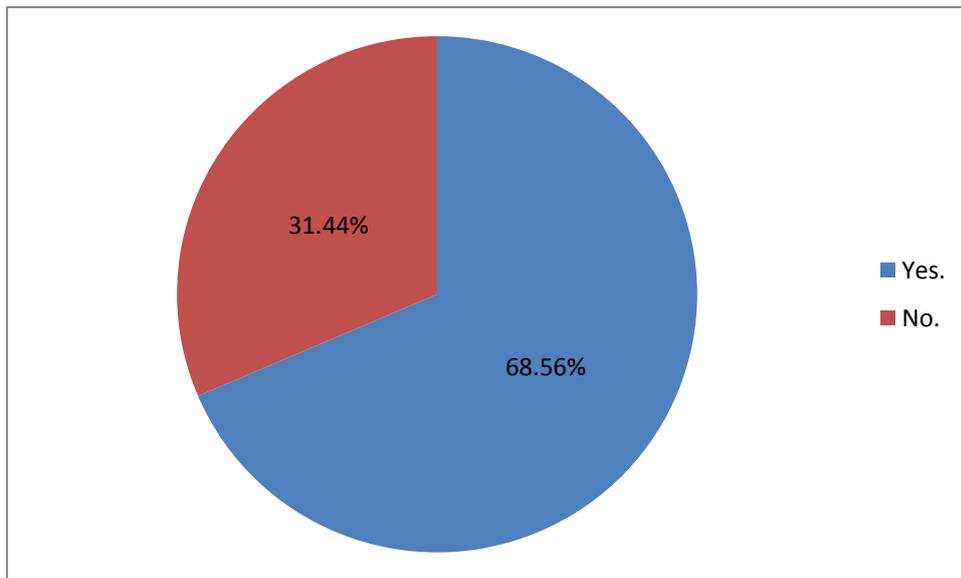
Q43: How often do you consult (physical or digital) sources of the State Archives?



229 responses

Most frequent response: At least once a year.

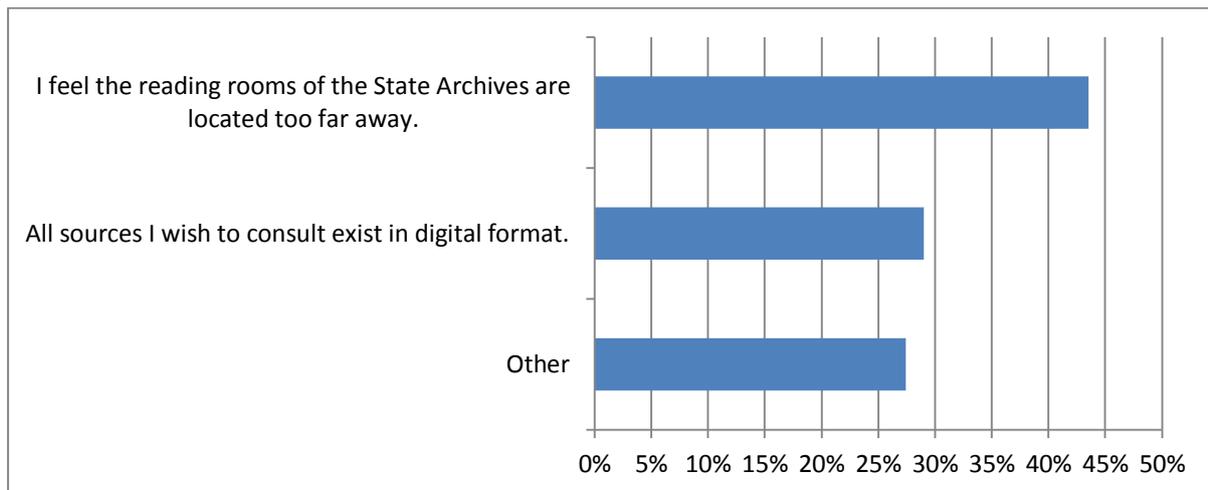
Q44: Do you consult physical sources at the State Archives?



229 responses

Most frequent response: Yes.

Q45: Why do you not consult physical sources at the State Archives?



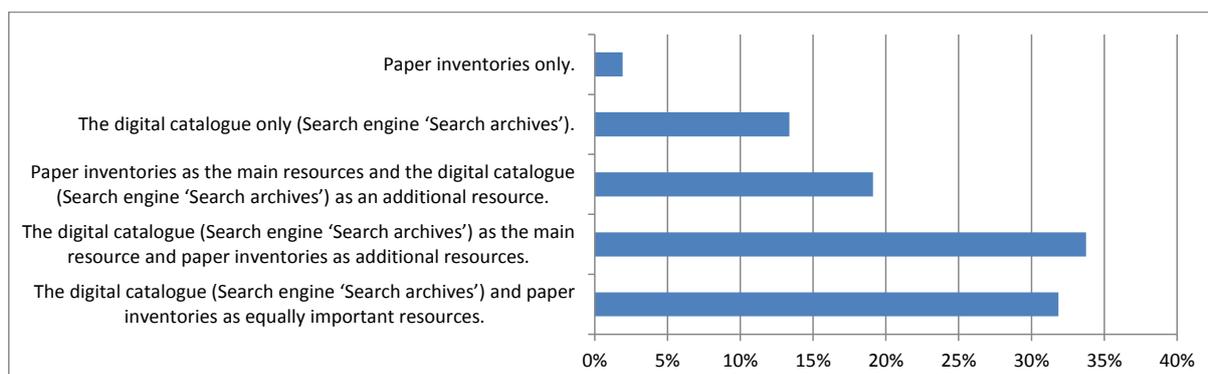
62 responses

Most frequent response: I feel the reading rooms of the State Archives are located too far away.

Other

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> • Mijn onderzoek heeft in de voorbije jaren daar geen aanleiding toe gegeven. Het is best mogelijk dat dit plots verandert. • voorlopig geen tijd • Slechte openingstijden • Niet van toepassing op werk nu • geen nood aan • nog geen nodig gehad 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas besoin • Pas le temps • Je n'en ai pas actuellement l'utilité • pas de besoins spécifiques pour l'instant • manque de temps • ces sources ne concernent guère mon secteur de recherche • Contraintes de temps • Manque de temps • pas de besoin
German	English
<ul style="list-style-type: none"> • war noch nicht zwingend erforderlich 	<ul style="list-style-type: none"> • only now and than online, not directly my job

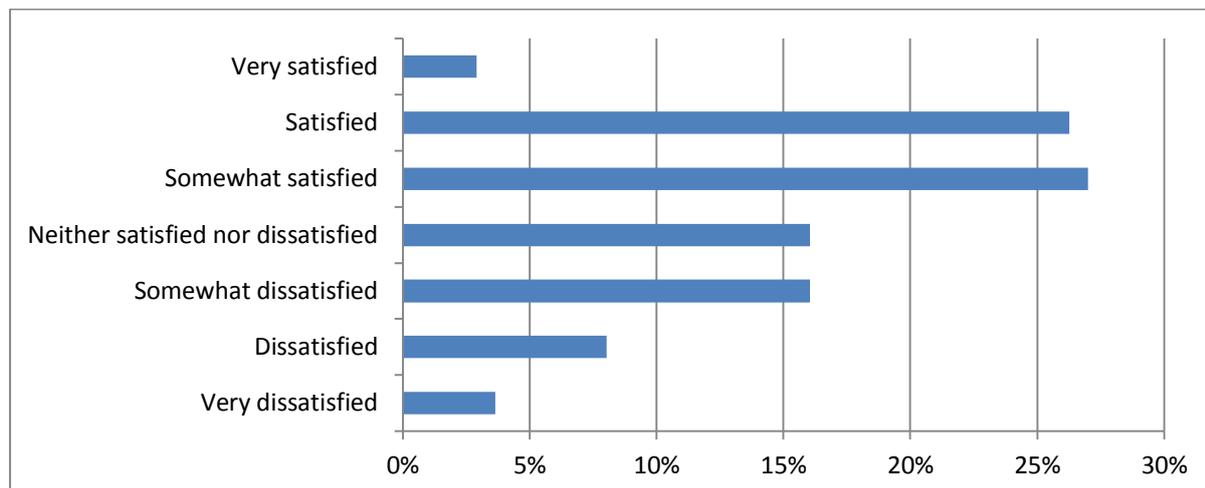
Q46: In order to find descriptions/reference numbers of physical sources of the State Archives I make use of:



157 responses

Most frequent response: The digital catalogue (Search engine 'Search archives') as the main resource and paper inventories as additional resources.

Q47: How satisfied are you with the digital catalogue (Search engine 'Search archives') with regard to looking up descriptions/reference numbers of physical sources?



137 responses and 7 times 'No opinion'

Most frequent response: Somewhat satisfied

Median response: Somewhat satisfied

Three degrees of 'satisfied' combined: 56.20%

Three degrees of 'dissatisfied' combined: 27.74%

Why?

	Dutch	French
Very dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> - tal van inventarissen/beschrijvingen zijn niet digitaal beschikbaar - verschillende inventarissen bevatten fouten - archieven die aanwezig zijn in het Rijksarchief zijn niet terug te vinden met simpele zoektermen - structuur en lay-out is onduidelijk - soms worden voor eenzelfde archief twee bewaarplaatsen weergegeven ik vind nooit wat ik zoek, meestal strand ik op fiches met de mededeling "zoek de papieren inventaris in de leeszaal op" of krijg ik zelfs geen antwoord op mijn vraag. De structuur is compleet ondoorzichtig en niet logisch. Nochtans heb ik studies archivistisch voltooid en kan ik in hetzelfde systeem in het Nederlandse nationaal archief wel mijn weg vinden. 	<ul style="list-style-type: none"> C'est complètement inefficace
Dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> zoeken via het archievenoverzicht (boomstructuur) werkt niet, zoeken op een woord dat voorkomt in de titel van 	

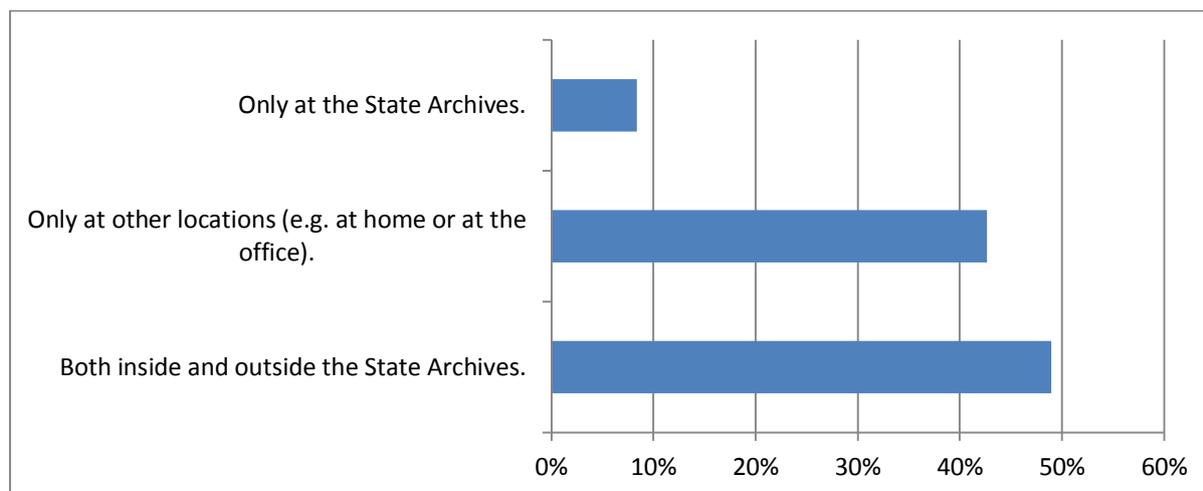
	<p>een inventaris lukt vaak niet, onoverzichtelijke interface.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ik stel mijn vragen eigenlijk vooral aan de experts onderzoekers en zoek ook op microfiche inventarissen • Lang niet alle inventarissen staan online. Het zou echt een grote hulp zijn als alle inventarissen online zouden staan. Bovendien is het ook niet echt duidelijk welke online staan en welke niet. • Onoverzichtig, lastig in gebruik, soms onvolledig (bv. inleiding van de inventaris ontbreekt soms) • niet volledig, niet gebruiksvriendelijk, moeilijk iets terug te vinden, je kan niet rechtstreeks iets reserveren van in de catalogus. • De digitale catalogus is onnodig complex. Ook het webdesign is aan een simplificatie toe (zie bv. de Engelse national archives voor een goed voorbeeld) • werkt niet helemaal, bepaalde resultaten verschijnen niet • Ongebruiksvriendelijk, hopeloos ongesystemiseerd, esthetisch onaantrekkelijk. Sommige inventarissen kunnen online worden geraadpleegd, andere niet, en voor nog andere moet eerst een inventaris worden gedownload via een archaisch, absurd ingewikkeld "aanvraagstelsel" (met emailadres, links, etc). Breng daar aub eens een duidelijke lijn in: zet ofwel complete inventarissen online (met één muisklik doorzoekbaar, zonder voorafgaandelijke downloadverplichting), of verwijst mensen door naar een papieren versie. 	
Somewhat dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Incompleet. Omvlachtig. • De zoekrobot zelf en de resultaten zijn onoverzichtig waardoor ik het vaak moeilijk vind om door de bomen het bos te zien. Zo heb ik bijvoorbeeld dikwijls moeite om een bron te vinden via de zoekrobot, ook al weet ik dat de bron zich in het rijksarchief bevindt. Sommige bronnen zijn bovendien in de zoekrobot opgedeeld in stukken (als de bron bijvoorbeeld in meerdere keren overgedragen werd) waardoor er onnodig veel resultaten zijn voor elke zoekopdracht en het zoeken dus heel tijdrovend wordt. • moeilijk 	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'on cherche un fonds d'archives dans un dépôt (ex.: état civil An V-1890 aux AESH), on tombe sur tous les anciens inventaires et celui que l'on cherche est perdu dans la masse • -Moteur qui rame -Erreurs dans l'encodage -Manque d'intuitivité - Manque de finesse dans la recherche • Incomplet et ressources difficiles à trouver • Questions de langue d'encodage, de mots-clés qui ne correspondent pas toujours. • Difficile de tomber facilement sur ce que l'on cherche.

	<ul style="list-style-type: none"> • Onvolledig • resultaten bij elke zoekopdracht verschillend, zeer afhankelijk van specifieke zoekterm • Onoverzichtelijk. Vaak fouten qua bewaarplaats. • De digitale catalogus is een "soep". Allerlei verschillende logica's op het vlak van beschrijvingsinvoer lopen hierin door elkaar, wat het zelfs voor ervaren gebruikers moeilijk maakt om accuraat informatie terug te vinden. Een voorbeeld: sommige inventarissen staan online en kunnen via de catalogus worden opgevraagd; andere moeten eerst worden gedownload via een absurd ingewikkeld aanvraagstelsel (met e-mails, links, invulformulieren etc - wie wordt daar beter van?). Nog andere catalogi *lijken* online te staan, maar na wat doorklikken vindt de gebruiker enkel een leeg pdf-bestand waarin enkel de titel van het bronbestand staat, of bost hij op een slordig opgestelde webpagina vol niet-functionele html-codes (en dat is dus al jarenlang zo - kan dat niet eens worden gecorrigeerd?). En dan zijn er natuurlijk nog de vele catalogi die helemaal niet online staan (alook de ongepubliceerde overdrachtslijsten die enkel via persoonlijk contact met een archivaris kunnen worden verworven). De enige oplossing voor dit probleem is het homogeniseren van al deze toegangen en pseudo-toegangen tot één enkel bestandstype (pdf lijkt mij het meest aangewezen), en deze via een eenvoudige, doorzoekbare lijst aan te bieden. Op die manier kunnen bv. ook oude papieren inventarissen worden aangeboden in ingescande vorm. 	
Neither satisfied nor dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> • veel informatie - gebruiker moet inzicht hebben in archiefwezen om gericht te kunnen zoeken • Het is niet duidelijk in welke mate de onderzoeksresultaten volledig zijn. • ondoorzichtigheid: zoekopdrachten naar vrij specifieke termen leveren soms resultaten op die daar niets mee te maken lijken te hebben, inventarissen staan vrijwel altijd aangegeven als pdf, maar bevatten vaak helemaal geen digitale versie 	<ul style="list-style-type: none"> • Compliqué à utiliser malgré les améliorations survenues • Je les utilise rarement.

	<ul style="list-style-type: none"> Ik ben niet van de digitale periode 	
Somewhat satisfied	<ul style="list-style-type: none"> Soms bevinden zich bronnen in de rijksarchief terwijl ze niet uit de zoekrobot komen! (ze zitten wel in jullie computers maar om de een of andere reden komen ze niet uit de online zoekrobot) 	<ul style="list-style-type: none"> Manque d'uniformité dans les descriptions. Les résultats arrivent sans ordre logique. Trop peu de données sont actuellement intégrées dans les bases de données. Il s'agit d'un gain de temps très estimable! Cependant, certains inventaires ne sont pas disponibles en version pdf (voire tout simplement inexistantes), bien qu'un numéro d'instrument leur soit attribué! Je ne suis pas allée depuis longtemps. Pas de mauvais souvenirs. Informations claires, liens entre les fonds et les inventaires et mise en ligne d'inventaires plus anciens Précis Pour les inventaires les plus anciens, il est toujours préférable de recourir aux versions papier, plus complètes Beaucoup de titres en ligne indexation des réponses L'accès à ce catalogue n'est pas des plus aisés. Une rapide comparaison avec, par exemple, le site des Archives départementales du Nord est éclairante!
Satisfied	<ul style="list-style-type: none"> Systeem werkt zeer goed, volgende stap is vooral zorgen dat alle inventarissen digitaal beschikbaar zijn 	<ul style="list-style-type: none"> système partiellement obsolète
Very satisfied		

	German	English
Very dissatisfied		
Dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> Very hard to find anything that you are searching for. Thematic classification is particularly bad.
Somewhat dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> Too general research Difficult to use. Uncertain results
Neither satisfied nor dissatisfied		
Somewhat satisfied		
Satisfied		
Very satisfied		

Q48: Where do you make use of the digital catalogue (Search engine 'Search archives') to look up descriptions/reference numbers of physical sources?



143 responses

Most frequent response: Both inside and outside the State Archives.

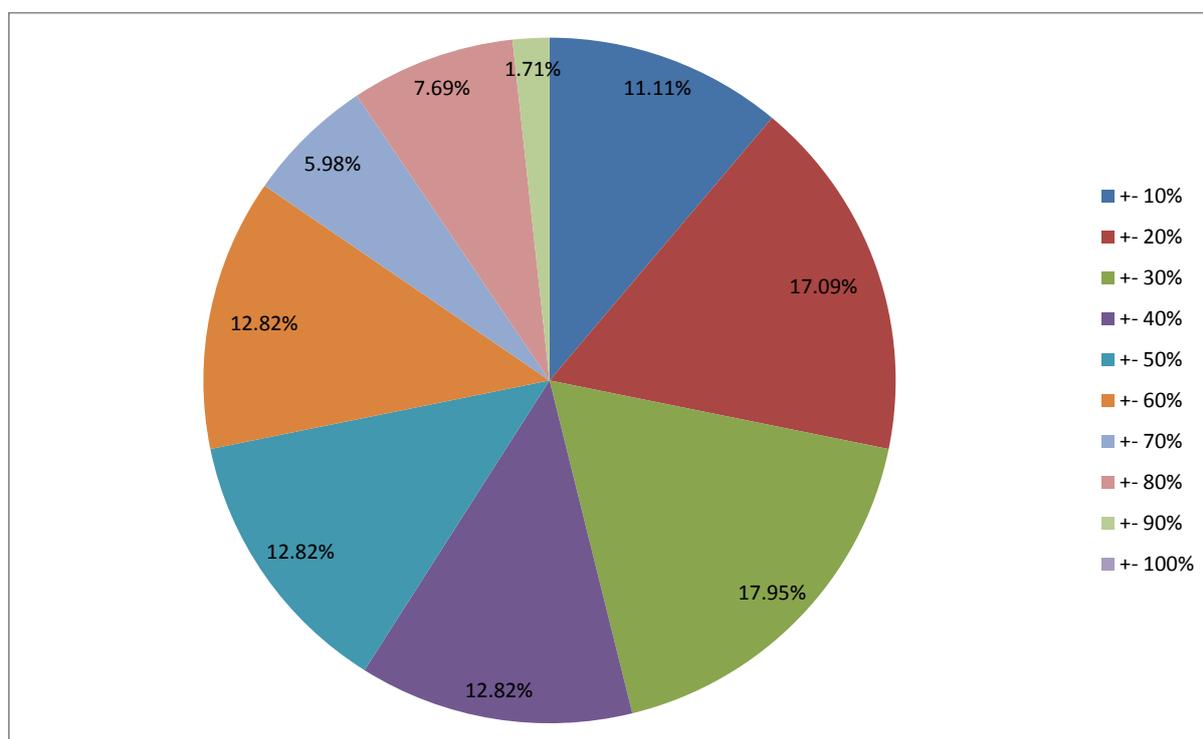
Why?

	Dutch	French
Only at the State Archives.		<ul style="list-style-type: none"> • lieu de travail • Pour ne pas perdre de vue mes commandes de la journée
Only at other locations (e.g. at home or at the office).	<ul style="list-style-type: none"> • Gemakkelijk werken • Ik bereid mij bezoeken aan het Rijksarchief voor op het werk. • In het rijksarchief zelf is zoeken in de fysieke inventaris helaas vaak nog het allersnelste • Toegang tot het internet is te lastig in het Rijksarchief • Omwille van de beperkte tijd om de fysieke bronnen in het Rijksarchief te onderzoeken bereid ik me thuis zo goed mogelijk voor. Zo kan ik in het Rijksarchief mijn tijd zo efficiënt mogelijk gebruiken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Difficulté d'accès aux Archives de l'État • Je prépare souvent ma recherche à l'avance • préparation, gain de temps • temps • gain de temps • Préparation en amont de mes recherches • Quand je vais physiquement aux Archives, ma visite est préparée
Both inside and outside the State Archives.	<ul style="list-style-type: none"> • voorbereiding kan overal en best voor bezoek aan archief • Hangt af van de gebruiksvriendelijkheid. • soms nodig voor mijn werk 	<ul style="list-style-type: none"> • C'est pratique et rapide • Gain de temps. • Anderlecht et Tournai n'ouvrent plus qu'à 9 h bientôt ils n'ouvriront plus du tout ce n'est pas normal ! • Travail • efficacité

	German	English
Only at the State Archives.		<ul style="list-style-type: none"> • Help from the personnel
Only at		<ul style="list-style-type: none"> • Too far

other locations (e.g. at home or at the office).		<ul style="list-style-type: none"> Everything will need to be order a loooooonnggg time in advance.
Both inside and outside the State Archives.		

Q49: Which percentage of the collection of the State Archives do you think has already been described in the digital catalogue (Search engine 'Search archives')?



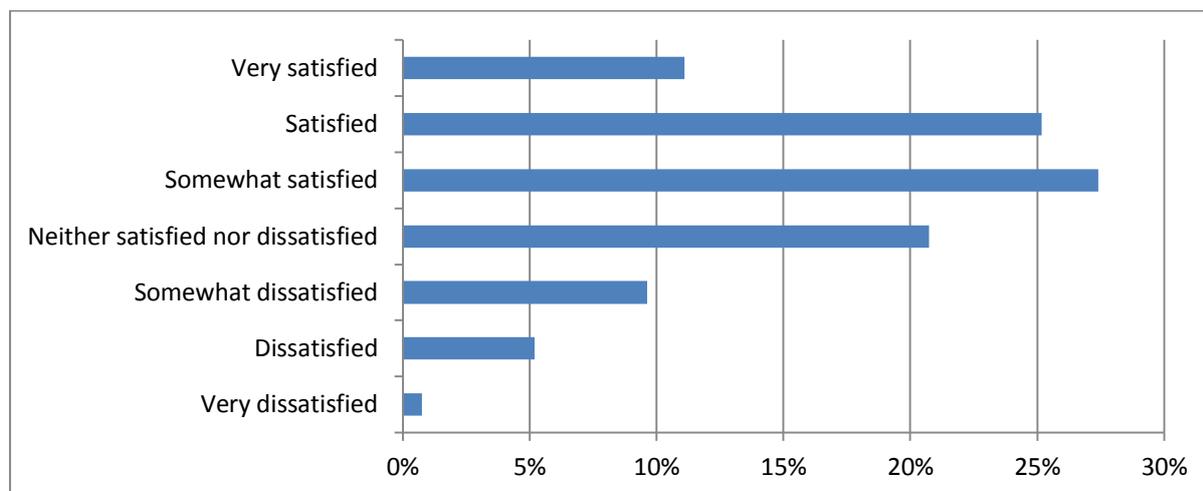
117 responses

Most frequent response: +/- 30 %

Q50: Why do you not make use of the digital catalogue (Search engine 'Search archives')?

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> ik vind er mijn weg niet in 	<ul style="list-style-type: none"> Parce que c'est trop mal foutou !

Q51: How satisfied are you with the reservation procedure for the consultation of physical sources in the reading rooms of the State Archives?



135 responses and 10 times 'No opinion'
 Most frequent response: Somewhat satisfied
 Median response: Somewhat satisfied
 Three degrees of 'satisfied' combined: 63.70%
 Three degrees of 'dissatisfied' combined: 15.56%

Why?

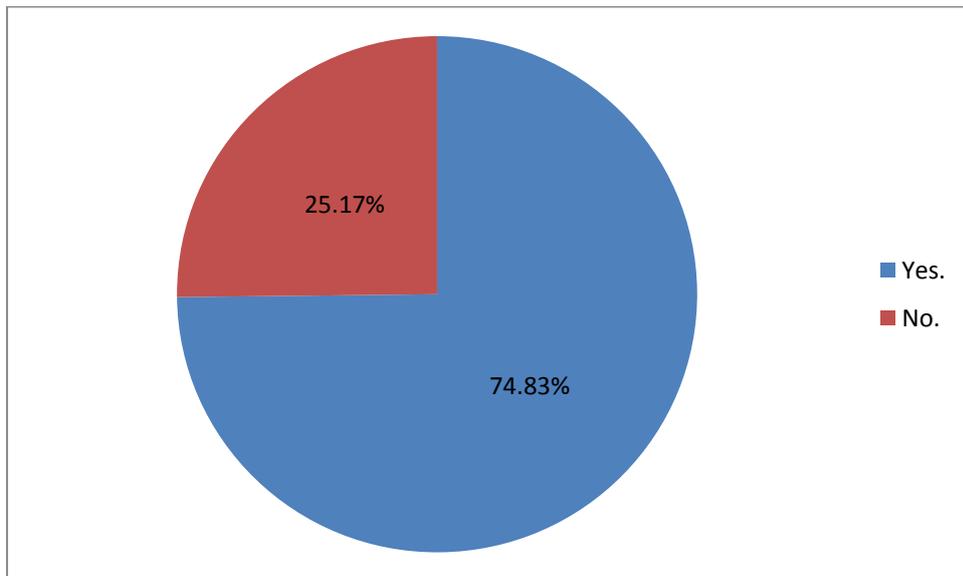
	Dutch	French
Very dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> omslachtig systeem en een echt nadeel dat je maar één keer per uur kan aanvragen.. 	<ul style="list-style-type: none">
Dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> omslachtige aanvraagprocedure Trage software. Procedure is omslachtig. Grote verschillen ook in snelheid waarmee aanvraag behandeld wordt in verschillende Rijksarchieven: Algemeen Rijksarchief=traag; Rijksarchief Brugge=directe behandeling traag, omslachtig systeem en regelmatig zelfs onvriendelijke archivarissen. de aanvraagduur van de stukken duurt veel te lang en het personeel is allesbehalve flexibel. Bij mijn laatste bezoek was ik net te laat voor de aanvraagronde en heb bijgevolg bijna 2 uur verloren aan het wachten op stukken 	<ul style="list-style-type: none"> trop lent. trop sélectifs. Personnel non qualifié !
Somewhat dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> Vervelend dat je niet van thuis kunt aanvragen en bijgevolg altijd moet wachten in de leeszaal omslachtige procedure met onthouden lezersnummer, terwijl de lezerskaart eerst afgegeven moet worden Tijdrovend en niet bijzonder efficiënt 	<ul style="list-style-type: none"> Il faut beaucoup trop de temps pour accéder à des documents (au premier document). Parfois 2 heures. Il devrait être possible de commander la veille les documents. assez lent et pas moyen de commander plusieurs pièces à la fois

	<p>voor professionele onderzoekers. Voor de ietwat oudere amateurvorsers soms zelfs ronduit beperkend.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vaak heel lang wachten op stukken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Très lent et à heures fixes très espacées. On perd un temps fou en salle de lecture, alors qu'il serait plus pratique de remplir en ligne et à l'avance ses commandes. • Lenteur et pas informatisé
Neither satisfied nor dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> • - Stukken zou men ook online moeten kunnen reserveren. - De middagpauze duurt nogal lang. - Terloops: sluiting om 16u30 (maar dus de facto om 16u20) is een instelling als het ARA onwaardig. 	<ul style="list-style-type: none"> • La commande numérique devrait être généralisée. • Le système d'heures de consultation est parfois contraignant, mais je comprends qu'il est plus facile pour le personnel de travailler de cette façon • Tous les dépôts d'archives ne travaillent pas de la même façon, je préfère nettement faire une demande manuscrite qu'une demande via les pc • temps d'attente long erreur dans les dossiers remontés documents absents dans les collections • La limite de documents est vite atteinte... • Efficace mais temps d'attente parfois long avant de recevoir ses documents. • Horaire trop strict • Trouver la référence du document à demander met bien plus de temps via l'ordinateur que de l'écrire, comme avant, sur un bon de commande.
Somewhat satisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Vaste ophaalmomenten zijn niet het meest klantvriendelijk, maar verantwoordbaar om personeel en middelen zo efficiënt mogelijk in te zetten • deels geautomatiseerd • gaat meestal goed, maar bij niet-openbare archieven die niet opgenomen zijn in de digitale catalogus is het soms lastig als (zoals bij het ARA) leeszaalmedewerkers de nummers eerst moeten vrijgeven, wat hen extra werk oplevert en niet altijd direct lukt 	<ul style="list-style-type: none"> • pas de mauvais souvenir • Demande par ordinateur est un point positif par contre difficulté pour celui qui connaît peu les archives de retrouver une référence dans le formulaire de demandes quand on est en possession d'une référence papier (autre que celles des inventaires) • possibilité de commander / réserver en ligne
Satisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Soms wel omslachtig als je veel moet aanvragen omdat je alles één per één moet aanvragen en er veel tijd is tussen het ingeven en verwerken vd ingave. • meestal goede service • vlot • verloopt vlot, nog vlotter zou zijn als online gevraagd kan worden om documenten tegen een bepaald uur klaar te leggen zodat werk kan beginnen bij betreden rijksarchief (wat nu al gedeeltelijk mogelijk is) 	<ul style="list-style-type: none"> • Procédure claire et précise. • C'est approprié lorsqu'on doit consulter un numéro en particulier, mais il y a toujours des difficultés avec certains fonds spéciaux ou lorsqu'on doit consulter des séries
Very satisfied	<ul style="list-style-type: none"> • De baliemedewerkers zijn vriendelijk (vooral die van het Rijksarchief te Anderlecht). De stukken zijn er snel. Het 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapide et efficace • -Accueil au public

	is leuk om tijdens het doorploeteren van dikke pakken stoffige documenten af en toe een vriendelijk gezicht te zien.	<ul style="list-style-type: none"> • Rapide et facile (sauf le système d'indication de l'outil de recherche, mais c'est parce que c'est différent en France). Personnel très agréable. • Personnel agréable
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	German	English
Very dissatisfied		
Dissatisfied		
Somewhat dissatisfied		
Neither satisfied nor dissatisfied		
Somewhat satisfied		
Satisfied		<ul style="list-style-type: none"> • Personnel very helpful. Speed process
Very satisfied		

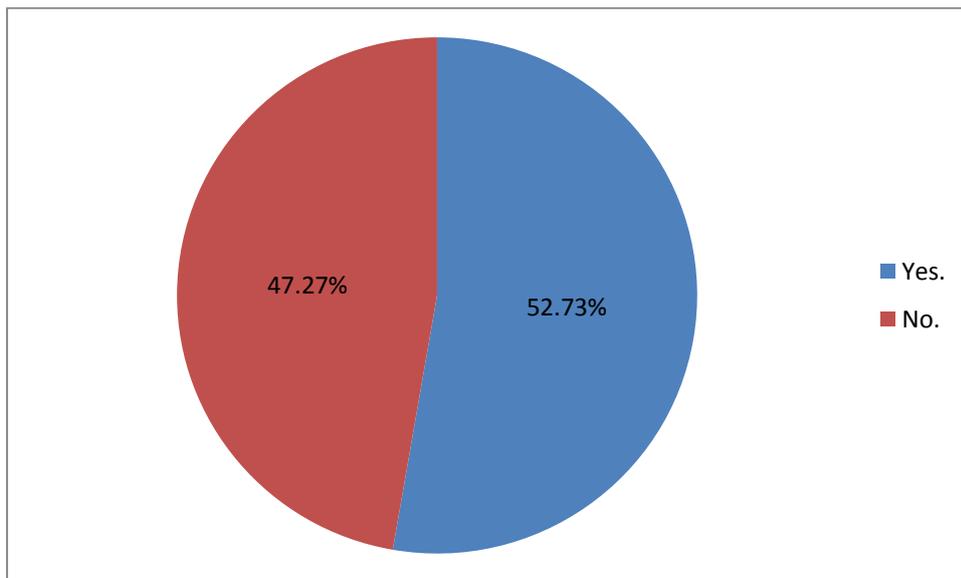
Q52: Do you take photographs of physical sources in the reading room of the State Archives?



143 responses

Most frequent response: Yes.

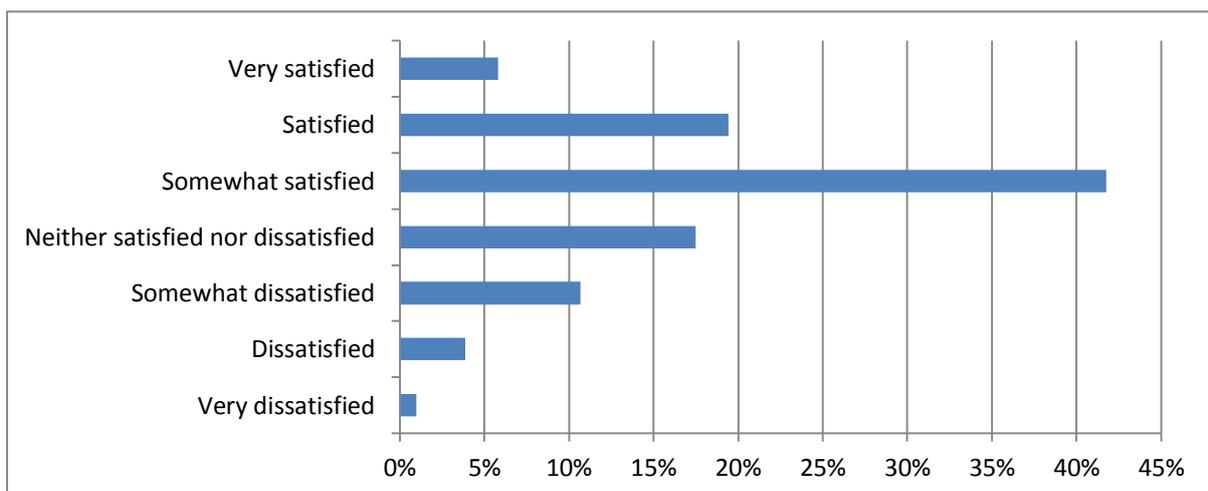
Q53: Do you make use of the Search engine 'Search persons'?



220 responses

Most frequent response: Yes.

Q54: How satisfied are you with the Search engine 'Search persons'?



103 responses and 5 times 'No opinion'

Most frequent response: Somewhat satisfied

Median response: Somewhat satisfied

Three degrees of 'satisfied' combined: 66.99%

Three degrees of 'dissatisfied' combined: 15.53%

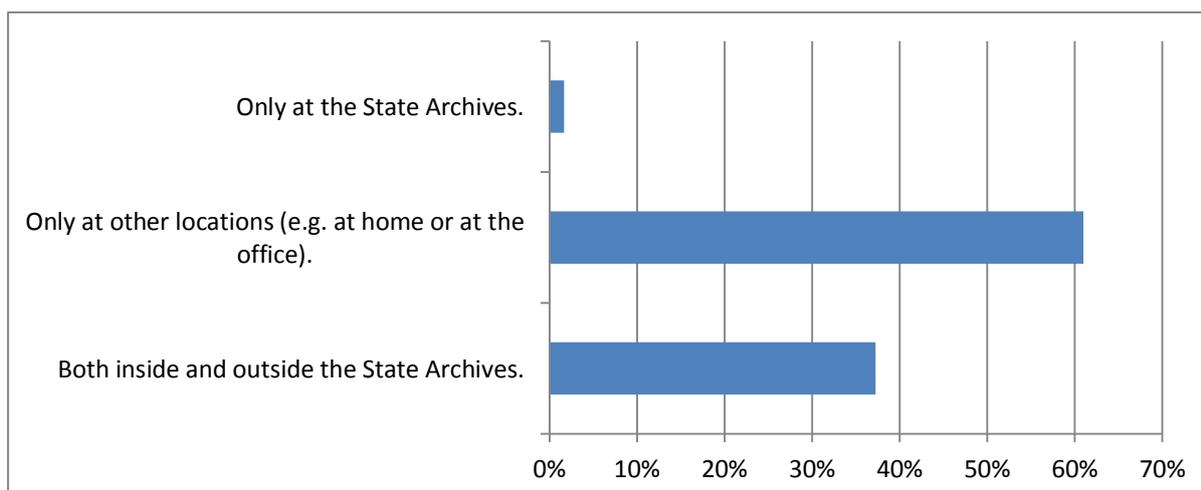
Why?

	Dutch	French
Very dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> pas les bonnes dates
Dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> On ne trouve absolument pas d'information quand on cherche un

		acte (registre paroissial ou état civil), néanmoins, on trouve d'autres informations auxquelles on aurait pas pensé
Somewhat dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> digitale zoekmachine is beperkt Ik vind het zoekkader onnodig complex. Als zoeker weet je niet of je geen resultaten hebt omdat er geen resultaten zijn of omdat je misschien je zoektermen in het verkeerde kadertje hebt ingevuld. Een 'google'-stijl eenvoudig zoeken, eventueel met de optie geavanceerd zoeken lijkt me véél gebruiksvriendelijker. Deze zoekrobot schrikt me af. veel informatie, levert veel namen op - andere zoekstrategie meer efficiënt geen link naar de bronnen als die gedigitaliseerd zijn. Ik heb de indruk dat ik via deze zoekrobot weinig terug kan vinden. 	<ul style="list-style-type: none"> peu de résultat intéressant Peu compréhensible, pas spécialement "user friendly"
Neither satisfied nor dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> Ik heb de indruk dat niet alle informatie die over een persoon beschikbaar is, ook wordt weergegeven. Soms kom ik via andere weg toch meer informatie tegen over een bepaalde persoon, zeker over personen uit het ancien regime waarvan de naam bijvoorbeeld in schrijfwijze kan variëren. Link naar origineel materiaal vaak onduidelijk. bevat heel veel personen maar id toch vrij beperkt Ik gebruik het maar af en toe. 	
Somewhat satisfied		<ul style="list-style-type: none"> Incomplet système partiellement obsolète
Satisfied	<ul style="list-style-type: none"> Soms wel frustrerend om iemand op te zoeken als je niet de exacte gegevens hebt. 	<ul style="list-style-type: none"> possibilité de rechercher par projets.
Very satisfied	<ul style="list-style-type: none"> Gevonden wie ik zocht ;-) !!! Dit is een prachtig staaltje van citizenscience of hoe het harde werk van veel vrijwilligers veel onderzoekers ten goede komt. Dit geeft mij enorm veel plezier en hoop. Het is gewoon hartverwarmend dat mensen in hun vrije tijd samen werken aan zo iets nuttig. Stiekem droom ik dan van hoe het zou zijn als er veel meer geïndexeerd is. Hoe makkelijk onderzoek dan zal zijn en hoeveel nieuwe kennis dat zal genereren. 	<ul style="list-style-type: none"> Cela permet de débloquent des noeuds dans les recherches, e.a, généalogiques.

	German	English
Very dissatisfied		
Dissatisfied		
Somewhat dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> • Not precise enough
Neither satisfied nor dissatisfied		
Somewhat satisfied		<ul style="list-style-type: none"> • Expected to find more info, online scans of the documents .difficulties from the list to see which is the right one and need to click on many homonyms to find out the right one. • Unreliable results
Satisfied		
Very satisfied		

Q55: Where do you make use of the Search engine 'Search persons'?



Note: This question was missing in the French language version of the survey.

59 responses

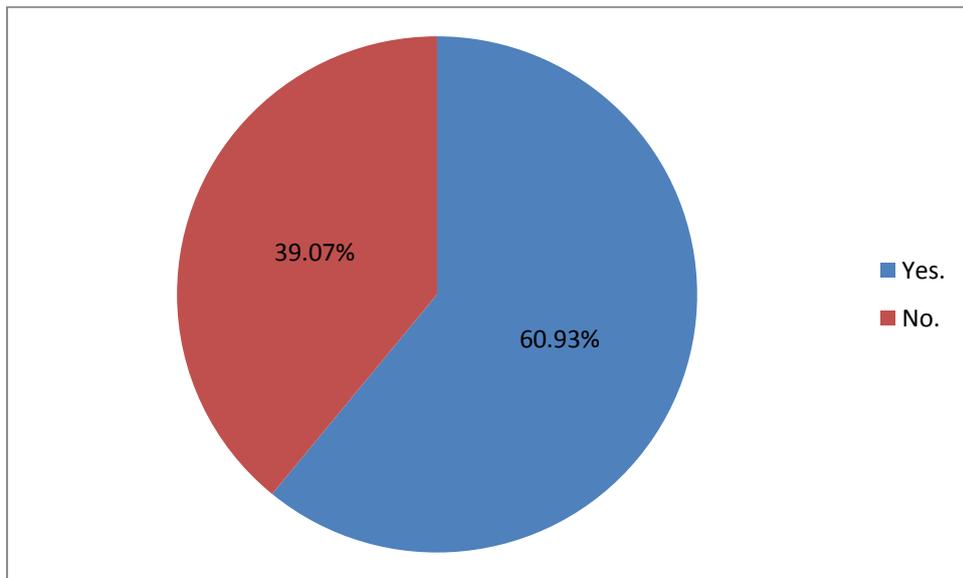
Most frequent response: Only at other locations (e.g. at home or at the office).

Why?

	Dutch	English
Only at the State Archives.		
Only at other locations (e.g. at home or at the office).	<ul style="list-style-type: none"> • Binnen het rijksarchief richt ik me vooral op onderzoek van niet gedigitaliseerde bronnen. Thuis of op het werk richt ik me vooral op onderzoek in de parochieregisters. De zoekrobot 'zoeken naar personen' is vooral heel handig als je werkt in de 	<ul style="list-style-type: none"> • not really part of my job, to search names now and then

	parochieregisters. In het rijksarchief zelf ben ik meestal druk in de weer met de archiefbundels.	
Both inside and outside the State Archives.	<ul style="list-style-type: none"> • Hangt af van de mogelijkheid. 	

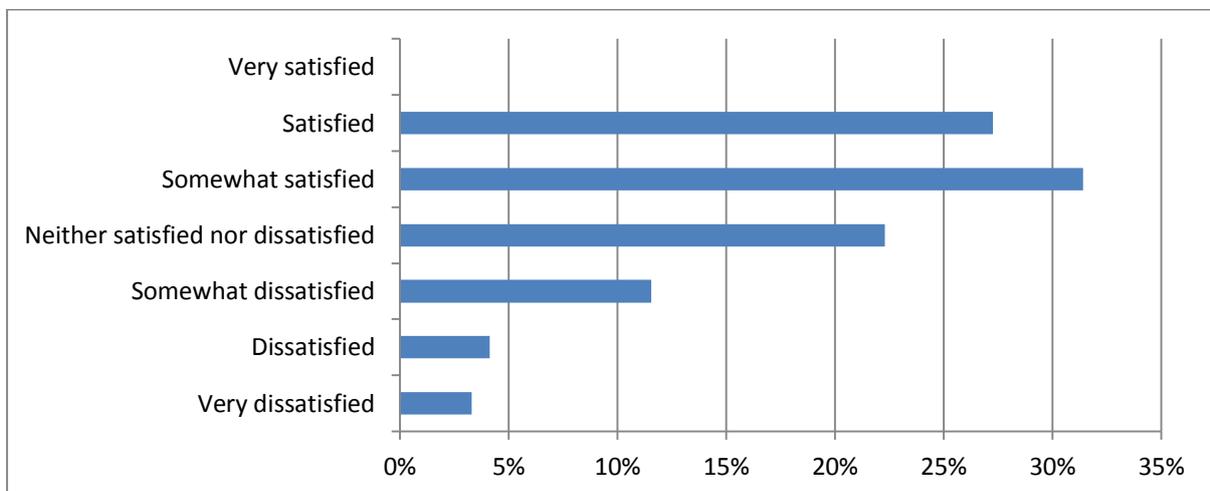
Q56: Do you consult the digital sources that the State Archives offer through the digital catalogue (Search engine 'Searching archives')?



215 responses

Most frequent response: Yes.

Q57: How satisfied are you with the Search engine 'Searching archives' with regard to the consultation of digital sources?



121 responses and 5 times 'No opinion'
 Most frequent response: Somewhat satisfied
 Median response: Somewhat satisfied
 Three degrees of 'satisfied' combined: 58.68%
 Three degrees of 'dissatisfied' combined: 19.01%

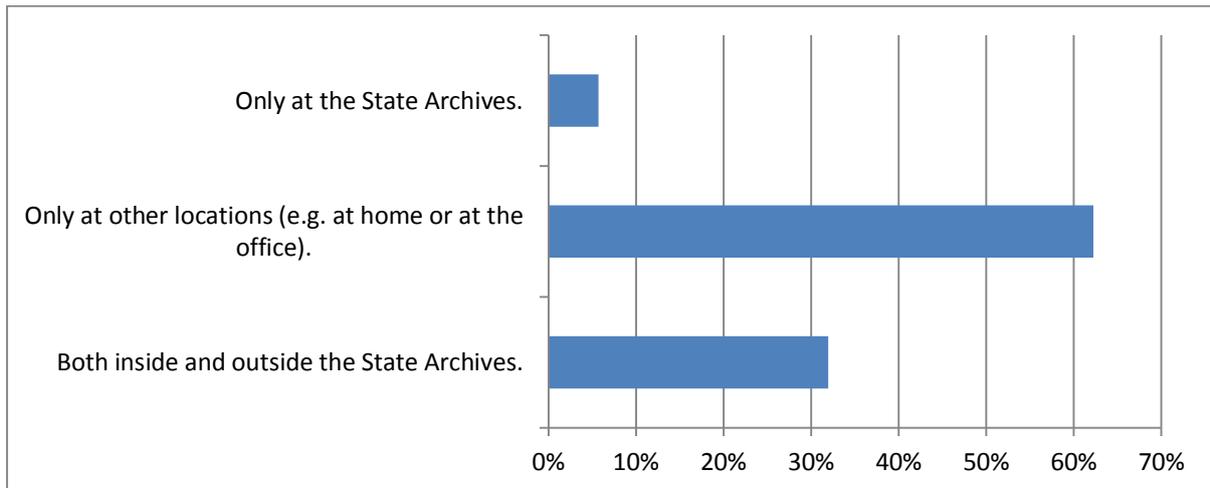
Why?

	Dutch	French
Very dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> -Pas clair
Dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> De toegang tot de digitale archieven is zeer onoverzichtelijk en mijns inziens nog te sterk gebaseerd op de papieren catalogus of de archiefvormer/archiefvormende instellingen. Mijn ervaring beperkt zich tot de collectie zegelafgietsels, maar daarbij heb ik de indruk dat het zoeken niet intuïtief is en voor onervaren gebruikers niet tot de juiste informatie leidt. Onoverzichtelijk niet volledig, moeilijk iets te vinden, kan niet reserveren vanuit het zoekresultaat, omslachtig, verschrikkelijk traag, je kan geen afbeelding opslaan (denkt u echt dat mensen dan geen andere manieren vinden? Gewoon een screenshot volstaat al, het is allee weer veel omslachtiger.) Zeer gebruiksonvriendelijk en omslachtig. Als je naar scans kijkt (tab gedigitaliseerde archiefdocumenten) dan zie je niet meer met welk stuk je eigenlijk bezig bent, uiterst vervelend, zeker als een referentie wil noteren of je werk even onderbroken wordt. Het zou handig zijn dat binnen de reeksen scans bookmarks kunnen geplaatst worden zodat je gemakkelijk ergens heen kan springen. Persoonlijke bookmarks, maar ook vaste voor iedereen (eventueel via crowdsourcong) die de onderdelen van de reeks scans aangeven (begin van een jaar e.d.), ... We hebben ermee leren werken, maar het is verre van aangenaam om mee te werken. En voor beginners uiterst complex. 	

Somewhat dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Onvolledig • Dat er digitale bronnen online kwamen was heel goed nieuws. Het is absoluut geweldig dat heel wat werk van thuis uit kan gebeuren. Dit brengt heel wat mogelijkheden met zich mee. Helaas gebruiken zoveel mensen de zoekrobot dat die de laatste maanden ongelofelijk traag is geworden. Op dit moment gaat het voor mij te traag. Ik wil vaak snel iets opzoeken, vaak gaat het dan om controle van eerder onderzoek. Ik zou graag iets sneller bij het juiste document belanden. • gaat niet erg in detail • zie opmerkingen over digitale catalogus • Zeer weinig materiaal 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de possibilité d'imprimer ni d'enregistrer le document au format PDF, zoom par incrémentation gênant pour l'affichage. • Lorsqu'on cherche un fonds d'archives bien précis, on tombe sur tous les anciens inventaires et la dernière version est perdue dans la masse (ex.: état civil an V-1890 aux AESH) • Incomplet • Trop peu d'archives sont numérisées
Neither satisfied nor dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Ook deze zoekrobot lijkt me onnodig complex (zie commentaar bij vorige zoekrobots). Ik vind het wel leuk dat er vaak een pdf of digitale bron aan de resultaten verbonden is. Door de veelheid aan informatie bij elk resultaat is het echter niet altijd eenvoudig om bepaalde digitale bronnen terug te vinden! • zie opmerking over digitale catalogus 	<ul style="list-style-type: none"> • Le programme en est à ses débuts. C'est intéressant pour compléter une recherche, mais surtout pas pour l'initier.
Somewhat satisfied	<ul style="list-style-type: none"> • Er is nog veel meer mogelijk • Moeilijk zoeken soms 	<ul style="list-style-type: none"> • C'est un bon outil mais qui doit être amélioré. Il doit être plus lisible et surtout plus complet. • système partiellement obsolète
Satisfied		<ul style="list-style-type: none"> • Facilité • (cf. commentaires plus haut)
Very satisfied		

	German	English
Very dissatisfied		
Dissatisfied		
Somewhat dissatisfied		
Neither satisfied nor dissatisfied		<ul style="list-style-type: none"> • See above: difficult use, sketchy results
Somewhat satisfied		
Satisfied		
Very satisfied		

Q58: Where do you make use of the Search engine ‘Searching archives’ to consult digital sources?



122 responses

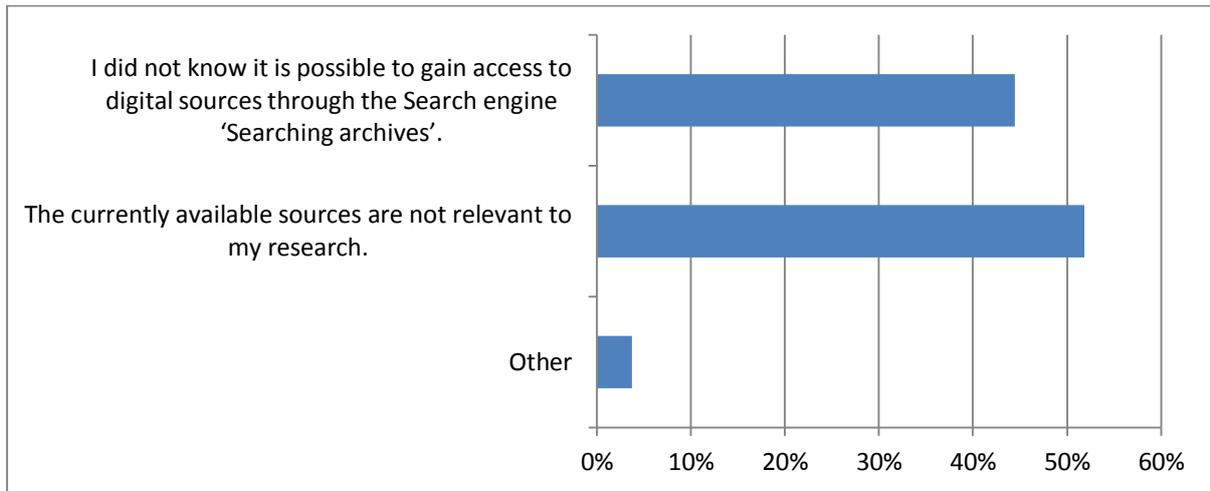
Most frequent response: Only at other locations (e.g. at home or at the office).

Why?

Note: ‘Why?’ was missing in the Dutch language version of the survey.

	English	French
Only at the State Archives.		
Only at other locations (e.g. at home or at the office).		<ul style="list-style-type: none"> • temps • Par facilité • -Nécessaire dans mon travail
Both inside and outside the State Archives.		<ul style="list-style-type: none"> • Gain de temps • efficacité

Q59: Why do you not make use of the Search engine 'Searching archives' to consult digital sources?



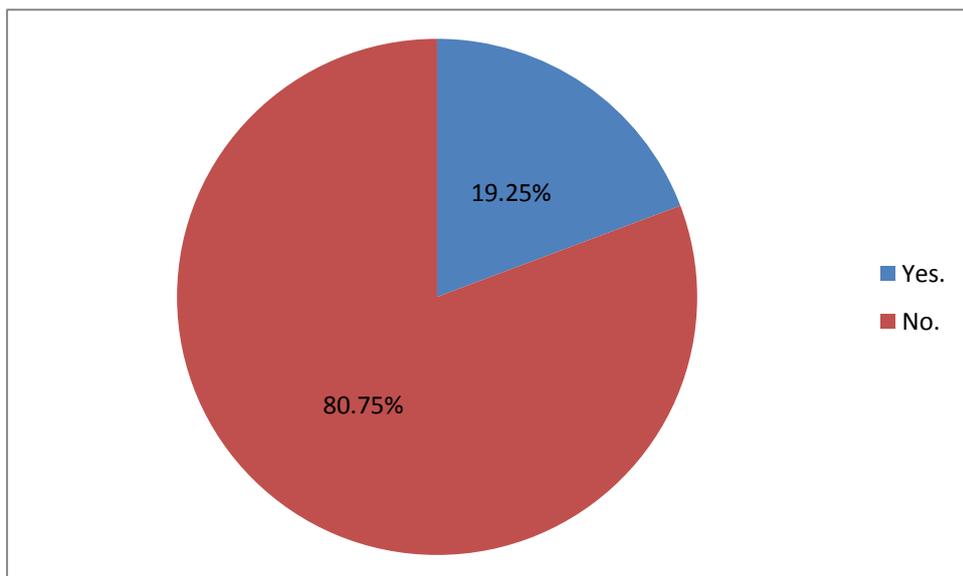
81 responses

Most frequent response: The currently available sources are not relevant to my research.

Other

Dutch	French
	<ul style="list-style-type: none"> • encore très de sources numériques disponibles en ligne (à part les inventaires eux mêmes) • Archives mal gérées • Je n'en ai pas actuellement l'utilité

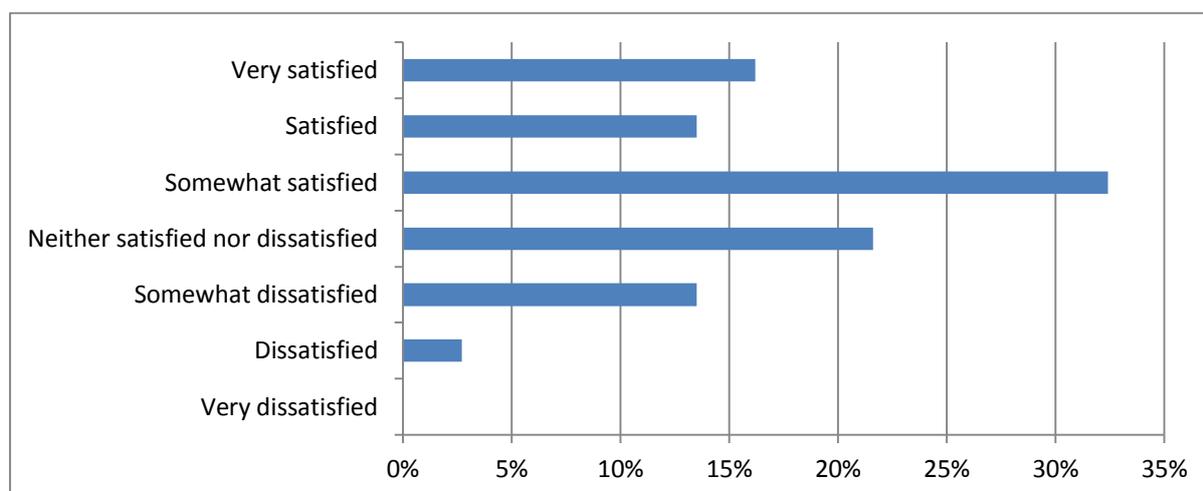
Q60: Do you order reproductions of physical or digital sources of the State Archives?



213 responses

Most frequent response: No.

Q61: How satisfied are you with the procedure to request reproductions at the State Archives?



37 responses and 3 times 'No opinion'

Most frequent answer: Somewhat satisfied

Median answer: Somewhat satisfied

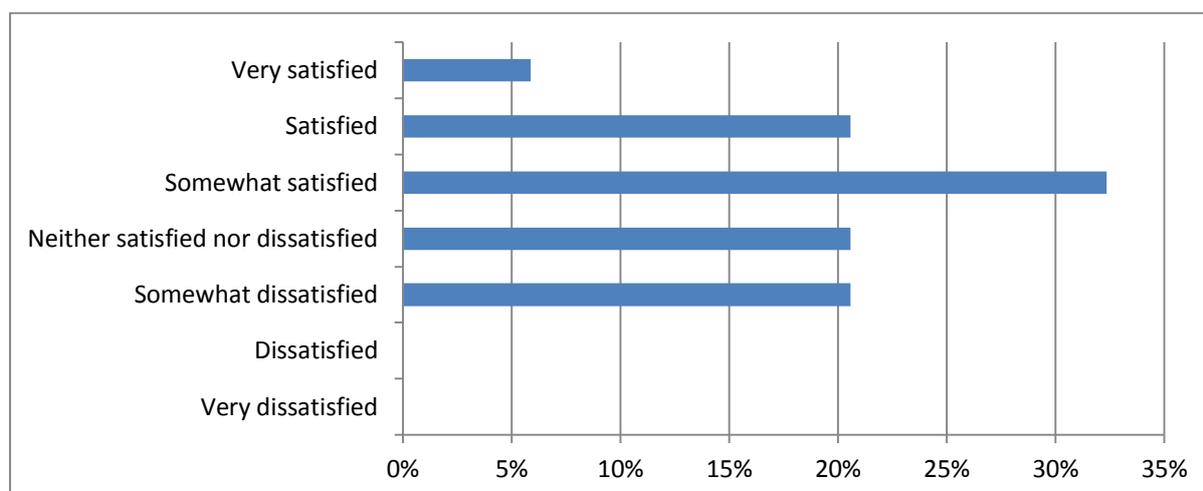
Three degrees of 'satisfied' combined: 62.16%

Three degrees of 'dissatisfied' combined: 16.22%

Why?

	Dutch	French
Very dissatisfied		
Dissatisfied		
Somewhat dissatisfied		Les reproductions sont chères lenteur
Neither satisfied nor dissatisfied	Zeer duur. zeer wisselvallig qua service. Vooral de wachttijd bij het Algemeen Rijksarchief is veel te lang. Sommige depots daarentegen zijn zeer efficiënt.	
Somewhat satisfied		BO !
Satisfied		
Very satisfied	laat toe efficiënt te werken en tijds winst te boeken	photographies copiées sur CD-ROM

Q62: How satisfied are you with the payment procedure for reproductions at the State Archives?



34 responses and 5 times 'No opinion'
 Most frequent response: Somewhat satisfied
 Median response: Somewhat satisfied
 Three degrees of 'satisfied' combined: 58.82%
 Three degrees of 'dissatisfied' combined: 20.59%

Why?

	Dutch	French
Very dissatisfied		
Dissatisfied		
Somewhat dissatisfied	<ul style="list-style-type: none"> Omslachtig en traag 	<ul style="list-style-type: none"> Les reproductions sont chères archaïque
Neither satisfied nor dissatisfied		
Somewhat satisfied		<ul style="list-style-type: none"> Pas trop chère !
Satisfied	<ul style="list-style-type: none"> eenvoudig 	
Very satisfied		<ul style="list-style-type: none"> virement bancaire

Q63: If the State Archives would have the resources to improve the digital catalogue (Search engine 'Searching archives'), which functionalities should definitely be implemented?

167 responses and 6 times 'N/A' for all options

Order of preference:

1. Possibility of gaining outside access to sources that are currently only available inside the State Archives by making use of a personal account.
2. Possibility of reserving physical sources online.
3. Possibility of saving descriptions and digital sources for later use in a personal account.
4. Possibility of ordering reproductions online.
5. Possibility of paying for reproductions online.

Q63: only responses by participants who make use of physical sources

124 responses and 0 times 'N/A' for all options

Order of preference:

1. Possibility of gaining outside access to sources that are currently only available inside the State Archives by making use of a personal account.
2. Possibility of reserving physical sources online.
3. Possibility of saving descriptions and digital sources for later use in a personal account.
4. Possibility of ordering reproductions online.
5. Possibility of paying for reproductions online.

Q64: If you wish to suggest other new functionalities for the digital catalogue (Search engine 'Searching archives'), you can do so in the following text box.

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> • aansluitend bij 'mogelijkheid om beschrijvingen en digitale bronnen in een persoonlijke account te bewaren': exportfunctie om relevante beschrijvingen (inclusief vestiging Rijksarchief, bestandsnaam & toegangsnummer) in pdf, excell, of eender welk format te kunnen opslaan, afdrukken, ... ter voorbereiding van een leeszaalbezoek • De zoekfunctie moet veel intuïtiever worden, met eventueel een 'geavanceerd zoeken' voor meer ervaren gebruikers. Maar in eerste instantie moet het allemaal veel overzichtelijker. • Ik vind de verplichte keuze tussen de verschillende zoekrobots dikwijls hinderlijk. Onderzoek naar een bepaald onderwerp heeft baat bij een algemene zoekrobot die het mogelijk maakt met een of meerdere zoektermen tegelijkertijd in de archieven, archiefvormers, personen en publicaties te zoeken. De optie om de zoekopdracht te verfijnen tot de verschillende zoekrobots hoeft daarom niet te verdwijnen. • Vooraleer nieuwe functionaliteiten aan te bieden zou het beter zijn de huidige catalogus te verbeteren, zowel naar inhoud als naar structuur! • Zorgen dat de databank sneller de documenten kan opladen is denk ik een belangrijke prioriteit. • laat ons zeggen dat een betere beschrijving en een deftige ontsluiting met logische structuur al een verbetering zou zijn. Laat ons niet lopen voor we kunnen stappen 	<ul style="list-style-type: none"> • Possibilité d'importer dans un logiciel de gestion de références des notices consultées dans les catalogues • Mots-clé !!!!! • Garder une trace des archives commandées • De manière globale, les période sont délicates à définir. Qui plus ets, c'est difficile de localise3r le lieu de conservation du fond.
German	English
	<ul style="list-style-type: none"> • Search by theme? And type (corporate archives, individual archives, association etc.)? And geographic area concerned? These are all important.

Q65: You have reached the end of the part of the questionnaire concerning the State Archives. If you wish to add additional comments with regard to the digital access to the catalogues and collections of the State Archives, you can do so in the following text box.

Dutch	French
<ul style="list-style-type: none"> • Ik kan me voorstellen dat sommige gebruikers zich ergeren aan taalkwesties: zo zullen zoekopdrachten in het Nederlands leiden naar in het Frans geschreven beschrijvingen van archiefstukken. De onderzoeker beseft dat dit een erfenis is van het verleden en is flexibel genoeg om zich daaraan aan te passen, maar een occasionele gebruiker kan dit misschien minder goed plaatsen. Sowieso is een moderne federale instelling het aan haar gebruikers verplicht om haar inhoud in de verschillende landstalen toegankelijk te maken. • Omwille van de enorme rijkdom van de collectie van het rijksarchief is het voor een onderzoeker vaak erg moeilijk om op zichzelf de weg te vinden in het digitale aanbod. De zoekroboten zijn soms een waar doolhof en ik heb als bezoeker vaak de indruk dat ik nuttige bronnen misloop omdat ik niet alle opties en snuffjes van de zoekrobot herken. Momenteel biedt het rijksarchief een handleiding aan bij de zoekroboten maar ik betwijfel of veel mensen zin hebben om eerst een handleiding te lezen alvorens ze hun zoekvraag lanceren. • Er moet duidelijkheid zijn over het taalgebruik. Minstens de titels van toegangen zouden moeten vertaald worden. • waarom zijn de gedigitaliseerde bronnen niet gewoon via het internet raadpleegbaar? • Open acces • mijn gebruik van digitale collecties van het Rijksarchief is beperkt en het was meestal vrij negatief • Het zou bijzonder handig zijn als het Rijksarchief in de leeszaal van al z'n vestigingen WIFI zou installeren! 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour les chercheurs, devoir faire des captures d'écran (qui plus est limitées) ou tout retaper pour conserver le fruit de leur recherche est particulièrement vexatoire et chronophage... • - S'inspirer des fonctionnalités de la bibliothèque de l'université de Gand. - Lutter pour conserver le catalogue commun des bibliothèques fédérales, extrêmement utile... Au moins le maintenir en l'état sur le site des archives! • J'aime pas les Archives de l'Etat. Je n'y vois que des chercheurs en généalogie, ce qui m'énerve au plus au point. Ils sont des "historiens du dimanche" et ne sont pas très intéressants! • Il faut laisser les documents physiques accessibles au chercheur même s'ils sont numérisés. Pour le plaisir du contact avec le document, pour les études des supports et de la réutilisation de documents anciens et pour pouvoir vérifier toutes les informations • Trop peu d'archives numérisées
German	English
	<ul style="list-style-type: none"> • Would love to find reasonably priced researcher- certainly won't be coming to Belgium any time soon, I was there 3 weeks ago and did not have time for research